

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 69



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang

18 maart 2010

Nummer	Inhoud	Bladzijde
	III <i>Voorbereidende handelingen</i>	
	Initiatieven van de lidstaten	
2010/C 69/01	Initiatief van het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Oostenrijk, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de rechten op tolk- en vertaaldiensten in strafprocedures	1
2010/C 69/02	Initiatief van het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Republiek Estland, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, de Republiek Hongarije, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het Europees beschermingsbevel	5
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Raad	
2010/C 69/03	Gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen	19

NL

Prijs: 4 EUR

III

(Vorbereidende handelingen)

INITIATIEVEN VAN DE LIDSTATEN

Initiatief van het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Oostenrijk, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de rechten op tolk- en vertaaldiensten in strafprocedures

(2010/C 69/01)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name op artikel 82, lid 2, onder b),

Gezien de Resolutie van de Raad van 30 november 2009 over een routekaart ter versterking van de procedurele rechten van verdachten en beklaagden in strafprocedures ⁽¹⁾, en met name op Maatregel A in de bijlage daarbij,

Gezien het initiatief van het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Oostenrijk, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden,

Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Unie stelt zich ten doel een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid te handhaven en ontwikkelen. Volgens de conclusies van de Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999, en met name punt 33, zou het beginsel van wederzijdse erkenning de hoeksteen van de justitiële samenwerking in burgerlijke en in strafzaken binnen de Europese Unie moeten worden.

- (2) Op 29 november 2000 heeft de Raad, in overeenstemming met de conclusies van Tampere, een programma van maatregelen goedgekeurd om uitvoering te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen ⁽³⁾. In de inleiding van dit programma werd verklaard dat wederzijdse erkenning „de samenwerking tussen de lidstaten en de bescherming van de rechten van het individu moet versterken”.

- (3) De toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen veronderstelt wederzijds vertrouwen van de lidstaten in elkaars strafstelsels. De omvang van die wederzijdse erkenning hangt nauw samen met het bestaan en de inhoud van bepaalde parameters, waaronder regelingen voor de bescherming van de rechten van verdachten en gemeenschappelijke minimumnormen, die noodzakelijk zijn om de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning te vergemakkelijken.

- (4) Wederzijdse erkenning kan alleen effectief functioneren in een geest van vertrouwen, waarbij niet alleen de gerechtelijke autoriteiten, maar alle bij de strafprocedure betrokken actoren beslissingen van de gerechtelijke autoriteiten van de andere lidstaten als gelijkwaardig aan hun eigen beslissingen beschouwen; daarbij gaat het niet alleen om het vertrouwen dat de regels van de partners adequaat zijn, maar ook om het vertrouwen dat die regels correct worden toegepast.

- (5) Hoewel alle lidstaten partij zijn bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM), heeft de ervaring geleerd dat dit gegeven op zichzelf niet altijd zorgt voor voldoende vertrouwen in de strafrechtstelsels van andere lidstaten.

⁽¹⁾ PB C 295 van 4.12.2009, blz. 1.

⁽²⁾ Advies van ... (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB C 12 van 15.1.2001, blz. 10.

- (6) Artikel 82, lid 2, van het Verdrag voorziet in de vaststelling van minimumvoorschriften die in de lidstaten toepasselijk zijn ter bevordering van de wederzijdse erkenning van vonnissen en rechterlijke beslissingen en justitiële samenwerking in strafzaken met een grensoverschrijdende dimensie. Punt b) van artikel 82, lid 2, verwijst naar „de rechten van personen in de strafvordering” als een van de gebieden waarop minimumvoorschriften kunnen worden vastgesteld.
- (7) Gemeenschappelijke minimumvoorschriften moeten leiden tot meer vertrouwen in de strafvorderingsstelsels van alle lidstaten, dat weer zou moeten leiden tot efficiëntere justitiële samenwerking in een klimaat van wederzijds vertrouwen. Dergelijke gemeenschappelijke minimumvoorschriften moeten van toepassing zijn op het gebied van vertolking en vertaling in strafprocedures.
- (8) Het recht op tolk- en vertaaldiensten ten behoeve van personen die de proceduretaal niet verstaan, is vastgelegd in artikel 6 van het EVRM, zoals uitgewerkt in de vaste rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens. De bepalingen van deze richtlijn vergemakkelijken de toepassing van die rechten in de praktijk. Te dien einde strekt de richtlijn tot bescherming van het recht van een beklaagde of verdachte op tolk- en vertaaldiensten in strafprocedures, opdat zijn rechten op een eerlijk verloop van de procedure worden gewaarborgd.
- (9) De rechten waarin in deze richtlijn is voorzien, moeten tevens gelden voor procedures voor de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel binnen de bij deze richtlijn gestelde grenzen. De lidstaten van tenuitvoerlegging dienen vertolking en vertaling te verstrekken ten behoeve van de gezochte persoon die de proceduretaal niet verstaat of spreekt, en de kosten daarvoor te dragen.
- (10) De bepalingen van deze richtlijn moeten ervoor zorgen dat het recht van de verdachte of beklaagde die de proceduretaal niet spreekt of verstaat, om de tegen hem ingebrachte verdenkingen of beschuldigingen en het verloop van de procedure te begrijpen zodat hij zijn rechten kan uitoefenen, beschermd wordt door de kosteloze verlening van toereikende taalkundige bijstand. De verdachte of beklaagde moet onder meer in staat zijn om zijn raadsman zijn versie van de feiten te geven, te wijzen op verklaringen waar hij het mee oneens is, en zijn raadsman te attenderen op feiten die te zijner verdediging naar voren moeten worden gebracht. Gememoreerd zij in dit verband dat de regels van deze richtlijn minimumnormen zijn. De lidstaten kunnen de in deze richtlijn vervatte rechten uitbreiden om ook in situaties die niet uitdrukkelijk onder deze richtlijn vallen, een hoger beschermingsniveau te bieden. Het beschermingsniveau mag nooit lager zijn dan dat van de normen van het EVRM, zoals uitgelegd in de vaste rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens.
- (11) De lidstaten mogen niet worden verplicht vertolking te verstrekken van communicatie tussen de verdachte of beklaagde en zijn raadsman, wanneer zij doeltreffend in dezelfde taal kunnen communiceren. De lidstaten mogen ook niet worden verplicht vertolking van communicatie te verstrekken wanneer het recht op vertolking duidelijk gebruikt wordt voor andere doeleinden dan de uitoefening van het recht op een eerlijk proces in de betrokken zaak.
- (12) De constatering dat er geen vertolking of vertaling nodig is, moet kunnen worden getoetst overeenkomstig het nationale recht. Een dergelijke toetsing kan bijvoorbeeld plaatsvinden door middel van een specifieke klachtenprocedure of in het kader van een normale procedure van beroep tegen beslissingen ten principale.
- (13) Ook moet passende bijstand worden verleend aan verdachten of beklaagden met gehoor- of spraakstoornissen.
- (14) De zorgplicht ten aanzien van verdachten of beklaagden die mogelijk in een zwakke positie verkeren, met name vanwege lichamelijke handicaps waardoor hun vermogen tot communiceren effectief is aangepast, ligt ten grondslag aan een eerlijke rechtsbedeling. Het parket, de rechtshandhavingsautoriteiten en de gerechtelijke autoriteiten moeten daarom garanderen dat die personen de rechten waarin deze richtlijn voorziet, daadwerkelijk kunnen uitoefenen, bijvoorbeeld door aandacht te hebben voor elke mogelijke kwetsbaarheid waardoor zij de procedure niet goed kunnen volgen en zich niet goed verstaanbaar kunnen maken, en door passende maatregelen te nemen om die rechten te beschermen.
- (15) De waarborging van een eerlijk verloop van de procedure vereist dat essentiële processtukken, of ten minste belangrijke passages daaruit, ten behoeve van de verdachten of beklaagden vertaald worden. Het is aan de autoriteiten van de lidstaten om, overeenkomstig het nationale recht, te bepalen welke processtukken vertaald moeten worden. Sommige stukken moeten altijd worden beschouwd als essentiële documenten die vertaald moeten worden, zoals het aanhoudingsbesluit, de tenlastelegging en eventuele vonnissen.
- (16) Afwijkingen van het recht op schriftelijke vertaling van processtukken, moeten ondubbelzinnig zijn gesteld en met minimumwaarborgen omgeven zijn, en mogen niet indruisen tegen zwaarwegend openbaar belang.
- (17) Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten en neemt de in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie erkende beginselen in acht. Zij beoogt met name het recht op vrijheid, het recht op een eerlijk proces en de rechten van de verdediging te beschermen.

- (18) De lidstaten dienen erop toe te zien dat de bepalingen van deze richtlijn, voor zover zij met door het EVRM gewaarborgde rechten overeenkomen, worden toegepast conform de bepalingen van het EVRM, zoals die zijn uitgewerkt in de desbetreffende vaste rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens.
- (19) Daar het doel van deze richtlijn, te weten het vaststellen van gemeenschappelijke minimumnormen, niet op voldoende wijze kan worden verwezenlijkt door de lidstaten en daarom, vanwege de omvang van het voorgestelde optreden, beter op het niveau van de Unie kan worden verwezenlijkt, kan de Unie overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie neergelegde en gedefinieerde subsidiariteitsbeginsel, maatregelen nemen. Overeenkomstig het in eerstgenoemd artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan wat nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN AANGENOMEN:

Artikel 1

Werkingssfeer

1. Deze richtlijn legt voorschriften vast met betrekking tot het recht op tolk- en vertaaldiensten in strafprocedures en procedures voor de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel.
2. Deze rechten gelden voor eenieder, vanaf het ogenblik waarop de bevoegde autoriteiten van een lidstaat hem ervan in kennis stellen dat hij ervan wordt verdacht of beschuldigd een strafbaar feit te hebben gepleegd tot de beëindiging van de procedure, dat wil zeggen, tot de uiteindelijke vaststelling dat de verdachte of beklaagde al dan niet het strafbare feit heeft gepleegd.
3. Deze richtlijn is niet van toepassing op procedures die kunnen leiden tot het opleggen van straffen door andere autoriteiten dan strafrechtbanken, voor zover die procedures niet aanhangig zijn bij een gerecht met bevoegdheid in strafzaken.

Artikel 2

Recht op vertolking

1. De lidstaten zorgen ervoor dat een verdachte of beschuldigde die de taal van de strafprocedure niet verstaat of spreekt, door een tolk in zijn moedertaal of een andere taal die hij begrijpt, wordt bijgestaan, om zijn rechten op een eerlijke procedure te waarborgen. Het recht op bijstand door een tolk, mede bij de communicatie tussen de verdachte of beklaagde en zijn raadsman, geldt tijdens de strafprocedure voor onderzoeks- en gerechtelijke autoriteiten, onder meer tijdens politieverhoren, tijdens alle zittingen van het gerecht en tijdens alle noodzakelijke tussenzittingen, en kan ook in andere situaties gelden. Deze bepaling laat nationale rechtsregels betreffende de aanwezigheid van een raadsman tijdens eender welke fase van de strafprocedure onverlet.
2. De lidstaten zorgen ervoor dat personen met een gehoorstoornis worden bijgestaan door een tolk, indien zulks passend is voor die persoon.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat op passende wijze, mede door raadpleging van de verdachte of beklaagde, wordt nagegaan of hij de taal van de strafprocedure verstaat en spreekt en of hij de bijstand van een tolk nodig heeft.

4. De lidstaten zorgen ervoor dat in enigerlei fase van de procedure, overeenkomstig het nationale recht, een vaststelling dat er geen vertolking nodig is, kan worden herzien. Een dergelijke herziening brengt voor de lidstaten niet de verplichting met zich mee te voorzien in een afzonderlijke regeling waarbij de enige grond voor herziening de betwisting van een ontbreken van vertolking is.

5. In een procedure voor de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel zorgt de lidstaat van tenuitvoerlegging ervoor dat door zijn bevoegde autoriteiten aan eenieder tegen wie die procedure wordt gevoerd en die de proceduretaal niet verstaat of spreekt, tijdens die procedure de bijstand van een tolk wordt verleend overeenkomstig dit artikel.

Artikel 3

Recht op vertaling van essentiële processtukken

1. De lidstaten zorgen ervoor dat een verdachte of beschuldigde die de taal van de strafprocedure niet verstaat of spreekt, een vertaling, in zijn moedertaal of een andere taal die hij begrijpt, ontvangt van alle processtukken die essentieel zijn voor de waarborging van zijn rechten op een eerlijk verloop van de procedure, of ten minste van de belangrijke passages uit die stukken, mits die persoon recht op toegang tot de betrokken processtukken heeft krachtens het nationale recht.
2. De bevoegde autoriteiten bepalen wat de uit hoofde van lid 1 te vertalen essentiële processtukken zijn. De essentiële processtukken die in hun geheel of waarvan de belangrijke passages vertaald moeten worden, omvatten ten minste aanhoudingsbevelen of gelijkwaardige besluiten tot vrijheidsbeneming, de tenlastelegging en eventuele vonnissen.
3. De verdachte of beschuldigde of zijn raadsman kan een met redenen omkleed verzoek indienen tot vertaling van andere stukken die noodzakelijk zijn voor de daadwerkelijke uitoefening van het recht van verdediging.
4. De lidstaten zorgen ervoor dat in enige fase van de procedure, overeenkomstig het nationale recht, de mogelijkheid tot herziening bestaat indien niet wordt voorzien in de vertaling van een processtuk als bedoeld in de leden 2 en 3. Een dergelijke herziening brengt voor de lidstaten niet de verplichting met zich mee te voorzien in een afzonderlijke regeling waarbij de enige grond voor herziening de betwisting van een ontbreken van een vertaling is.
5. In een procedure voor de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel zorgt de lidstaat van tenuitvoerlegging ervoor dat zijn bevoegde autoriteiten aan eenieder tegen wie die procedure wordt gevoerd en die de taal niet verstaat waarin het Europees aanhoudingsbevel is gesteld of waarin het door de uitvaardigende lidstaat is vertaald, een vertaling van dat stuk verstrekken.

6. Mits dat het eerlijke verloop van de procedure onverlet laat, kan, in voorkomend geval, in plaats van een schriftelijke vertaling een mondelinge vertaling of een mondelinge samenvatting van de in dit artikel bedoelde processtukken worden verstrekt.

7. Een persoon die uit hoofde van dit artikel een recht op vertaling van processtukken heeft, kan te allen tijde afzien van dat recht.

Artikel 4

Kosten van de tolk- en vertaaldiensten

De lidstaten nemen de kosten van de tolk- en vertaaldiensten die uit de toepassing van de artikelen 2 en 3 voortvloeien, voor hun rekening, ongeacht de uitkomst van de procedure.

Artikel 5

Kwaliteit van de tolk- en vertaaldiensten

De lidstaten nemen concrete maatregelen om ervoor te zorgen dat de verstrekte tolk- en vertaaldiensten van adequate kwaliteit zijn, zodat de verdachte of beklaagde alsmede de persoon tegen wie een Europees aanhoudingsbevel ten uitvoer wordt gelegd, zijn rechten onverkort kan uitoefenen.

Artikel 6

Non-regressieclausule

Geen enkele bepaling in deze richtlijn mag worden opgevat als een beperking of afwijking van de rechten en procedurele waarborgen die voortvloeien uit het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, uit

andere relevante bepalingen van het internationale recht of uit de wetten van de lidstaten die een hoger beschermingsniveau bieden.

Artikel 7

Uitvoering

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om uiterlijk op ... (*) aan deze richtlijn te voldoen.

De lidstaten delen de Raad en de Commissie uiterlijk op dezelfde datum de tekst mee van de voorschriften waarmee zij hun verplichtingen uit hoofde van deze richtlijn in nationaal recht omzetten.

Artikel 8

Verslag

De Commissie dient uiterlijk op ... (**) een verslag in bij het Europees Parlement en de Raad, waarin wordt beoordeeld in hoeverre de lidstaten de nodige maatregelen hebben genomen om aan deze richtlijn te voldoen, indien nodig vergezeld van wetgevingsvoorstellen.

Artikel 9

Inwerkingtreding

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, ...

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

...

Voor de Raad

De voorzitter

...

(*) 30 maanden na de bekendmaking van deze richtlijn in het Publicatieblad.

(**) 42 maanden na de bekendmaking van deze richtlijn in het Publicatieblad.

Initiatief van het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Republiek Estland, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, de Republiek Hongarije, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het Europees beschermingsbevel

(2010/C 69/02)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, met name artikel 82, lid 1, onder d),

Gezien het initiatief van het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Republiek Estland, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, de Republiek Hongarije, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden.

Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure ⁽¹⁾.

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Unie heeft zich ten doel gesteld een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht te handhaven en te ontwikkelen.
- (2) Artikel 82, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) bepaalt dat de justitiële samenwerking in strafzaken in de Unie berust op het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke uitspraken en beslissingen.
- (3) Volgens het programma van Stockholm, dat op 10 en 11 december 2009 door de Europese Raad is aangenomen, kan de wederzijdse erkenning gelden voor alle soorten rechterlijke beslissingen en vonnissen, die, afhankelijk van het rechtsstelsel, van strafrechtelijke of bestuursrechtelijke aard kunnen zijn. In het programma is tevens gesteld dat slachtoffers van strafbare feiten een bijzondere bescherming kan worden geboden, die in de gehele Unie effectief moet zijn.
- (4) De resolutie van het Europees Parlement van 2 februari 2006 over de huidige situatie ten aanzien van de bestrijding van geweld tegen vrouwen en mogelijke toekomstige acties beveelt de lidstaten aan een nultolerantiebeleid te formuleren tegenover elke vorm van geweld tegen vrouwen en roept de lidstaten op passende maatregelen te nemen met het oog op een betere bescherming en ondersteuning van slachtoffers en potentiële toekomstige slachtoffers van geweld tegen vrouwen.

- (5) In een gemeenschappelijke Europese justitiële ruimte zonder binnengrenzen moet ervoor worden gezorgd dat de bescherming die een persoon in één lidstaat geniet, gehandhaafd en voortgezet wordt in elke andere lidstaat waarnaar deze persoon verhuist of verhuisd is. Tevens moet ervoor worden gezorgd dat de legitieme uitoefening, door de burgers van de Unie, van hun recht om vrij te reizen en te verblijven op het grondgebied van de lidstaten, overeenkomstig artikel 3, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) en artikel 21 van het VWEU, geen negatieve invloed heeft op hun veiligheid.
- (6) Voor het verwezenlijken van deze doelstellingen worden bij deze richtlijn voorschriften vastgesteld volgens welke de bescherming die wordt verleend door een volgens het recht van een lidstaat (de beslissingsstaat) vastgestelde beschermingsmaatregel kan worden uitgebreid tot een andere lidstaat waarheen de beschermde persoon verhuist (de tenuitvoerleggingsstaat), ongeacht het soort of de duur van de in de betrokken beschermingsmaatregel opgenomen verplichtingen of verboden.
- (7) Teneinde te voorkomen dat tegen het slachtoffer een nieuw strafbaar feit wordt gepleegd in de tenuitvoerleggingsstaat, moet die staat over een rechtsgrondslag kunnen beschikken voor de erkenning van de beslissing die in de beslissingsstaat ten behoeve van het slachtoffer is gegeven, en moet tegelijk worden voorkomen dat het slachtoffer een nieuwe procedure moet inleiden of in de tenuitvoerleggingsstaat het bewijsmateriaal opnieuw moet overleggen alsof de beslissingsstaat geen beslissing had genomen.
- (8) Deze richtlijn moet op zodanige wijze worden toegepast en gehandhaafd dat de beschermde persoon in de tenuitvoerleggingsstaat dezelfde of een gelijkwaardige bescherming geniet als die welke de betrokkene zou hebben genoten indien de beschermingsmaatregel ab initio in laatstgenoemde staat was genomen, zodat iedere vorm van discriminatie wordt voorkomen.
- (9) Aangezien deze richtlijn betrekking heeft op situaties waarin de beschermde persoon naar een andere lidstaat verhuist, komt een toepassing van de bepalingen ervan niet neer op een overdracht aan de tenuitvoerleggingsstaat van de bevoegdheden betreffende de hoofdstraf, de straf met uitstel, de alternatieve straf, de voorwaardelijke of de secundaire straf, noch op veiligheidsmaatregelen die de gevaar veroorzakende persoon worden opgelegd, indien laatstgenoemde blijft wonen in de staat die de beschermingsmaatregel heeft genomen.
- (10) In voorkomend geval kunnen elektronische middelen worden gebruikt om de ter uitvoering van deze richtlijn vastgestelde maatregelen toe te passen, in overeenstemming met de nationale wet- en regelgeving.

⁽¹⁾ Standpunt van het Europees Parlement van ... (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en Besluit van de Raad van ... (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

- (11) Aangezien de doelstelling van deze richtlijn, die er met name in bestaat personen die in gevaar verkeren te beschermen, onvoldoende kan worden bereikt door eenzijdig optredende lidstaten omdat de betrokken situaties een grensoverschrijdend karakter hebben, en door de schaal-effecten en potentiële gevolgen dus beter op het niveau van de Unie zou kunnen worden bereikt, kan de Unie maatregelen vaststellen, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel als bedoeld in artikel 5, lid 3, van het VEU. Overeenkomstig het in artikel 5, lid 4, van het VEU neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan nodig is om de doelstelling ervan te verwezenlijken.
- (12) Deze richtlijn moet bijdragen tot de bescherming van de personen die in gevaar verkeren, door te voorzien in een aanvulling op de ter zake reeds toepasselijke rechtsinstrumenten, zoals Kaderbesluit 2008/947/JBZ van de Raad van 27 november 2008 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning op vonnissen en proeftijdbeslissingen met het oog op het toezicht op proeftijdvoorwaarden en alternatieve straffen ⁽¹⁾ en Kaderbesluit 2009/829/JBZ van de Raad van 23 oktober 2009 inzake de toepassing, tussen de lidstaten van de Europese Unie, van het beginsel van wederzijdse erkenning op beslissingen inzake toezichtmaatregelen als alternatief voor voorlopige hechtenis ⁽²⁾,
- 4) „Persoon die gevaar veroorzaakt”: de persoon aan wie een of meer in artikel 2, lid 2, genoemde verplichtingen of verboden zijn opgelegd.
- 5) „Beslissingsstaat”: lidstaat waar de beschermingsmaatregel op grond waarvan het Europees beschermingsbevel is gegeven, aanvankelijk is genomen.
- 6) „Tenuitvoerleggingsstaat”: de lidstaat waaraan het Europees beschermingsbevel is toegezonden met het oog op de erkenning ervan.
- 7) „Toezichtsstaat”: de lidstaat waaraan een vonnis in de zin van artikel 2 van Kaderbesluit 2008/947/JBZ van de Raad of een beslissing inzake toezichtmaatregelen in de zin van artikel 4 van Kaderbesluit 2009/829/JBZ is overgedragen.

Artikel 2

Werkingsfeer van het Europees beschermingsbevel

1. Een Europees beschermingsbevel kan worden gegeven wanneer de beschermde persoon voornemens is de beslissingsstaat te verlaten of deze heeft verlaten om zich naar een andere lidstaat te begeven.
2. Het Europees beschermingsbevel kan alleen worden gegeven wanneer voordien in de beslissingsstaat een beschermingsmaatregel is genomen waarbij de persoon die gevaar veroorzaakt een of meer van de volgende verplichtingen of verboden zijn opgelegd:
- a) een verplichting bepaalde locaties, plaatsen of omschreven gebieden waar de beschermde persoon verblijft of die door hem worden bezocht, niet te betreden;
 - b) een verplichting om, in voorkomend geval gedurende aangegeven perioden, op een aangegeven plaats te blijven;
 - c) een verplichting houdende beperking van het recht om het grondgebied van de beslissingsstaat te verlaten;
 - d) een verplichting om contact met de beschermde persoon te vermijden; of
 - e) een verbod een bepaalde perimeter rond de beschermde persoon te overschrijden.

Artikel 3

Verplichting tot erkenning van het Europees beschermingsbevel

1. De lidstaten erkennen de Europese beschermingsbevelen overeenkomstig het bepaalde in deze richtlijn.
2. Deze richtlijn kan niet tot gevolg hebben dat de verplichting tot eerbiediging van de grondrechten en de fundamentele rechtsbeginselen, zoals die is neergelegd in artikel 6 van het VEU, wordt aangetast.

HEBBER DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Definities

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- 1) „Europees beschermingsbevel”: een in een lidstaat gegeven rechterlijke beslissing waarbij een beschermingsmaatregel wordt opgelegd die ertoe strekt een andere lidstaat in de gelegenheid te stellen in voorkomend geval krachtens zijn eigen nationaal recht een beschermingsmaatregel te nemen met het oog op de bescherming van het leven, de fysieke en psychologische integriteit, de vrijheid of de seksuele integriteit van een persoon.
- 2) „Beschermingsmaatregel”: een door een bevoegde autoriteit van een lidstaat genomen beslissing waarbij een persoon die gevaar veroorzaakt, een of meer in artikel 2, lid 2, genoemde verplichtingen of verboden worden opgelegd, mits het overtreden van deze verplichtingen of verboden een strafbaar feit is volgens het recht van de betrokken lidstaat of in die lidstaat anderszins met een vrijheidsstraf kan worden bestraft.
- 3) „Beschermde persoon”: de persoon wiens leven, fysieke en psychologische integriteit, vrijheid of seksuele integriteit het voorwerp uitmaken van bescherming die voortvloeit uit een door de beslissingsstaat genomen beschermingsmaatregel.

⁽¹⁾ PB L 337 van 16.12.2008, blz. 102.

⁽²⁾ PB L 294 van 11.11.2009, blz. 20.

Artikel 4**Aanwijzing van bevoegde autoriteiten**

1. De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad mede welke rechterlijke autoriteit of autoriteiten krachtens hun nationaal recht bevoegd is/zijn om een Europees beschermingsbevel uit te vaardigen en een dergelijk bevel te erkennen, overeenkomstig deze richtlijn, wanneer deze lidstaat de beslissingsstaat of de tenuitvoerleggingsstaat is.

2. In afwijking van lid 1 kunnen de lidstaten andere dan rechterlijke autoriteiten aanwijzen als bevoegd om besluiten krachtens deze richtlijn te nemen, mits deze autoriteiten volgens de nationale wet- en regelgeving bevoegd zijn voor het nemen van gelijkaardige besluiten.

3. Het secretariaat-generaal van de Raad stelt de ontvangen informatie ter beschikking van alle lidstaten en de Commissie.

Artikel 5**Uitvaardiging van een Europees beschermingsbevel**

1. Op grond van een in de beslissingsstaat genomen beschermingsmaatregel kan een rechterlijke autoriteit van deze staat of een andere in artikel 4, lid 2, bedoelde bevoegde autoriteit, uitsluitend op verzoek van de beschermde persoon, een Europees beschermingsbevel uitvaardigen, na te hebben onderzocht of de beschermingsmaatregel aan alle vereisten van artikel 3, lid 1, voldoet.

2. De beschermde persoon of diens wettelijke vertegenwoordiger kan een verzoek indienen voor het uitvaardigen van een Europees beschermingsbevel, hetzij bij de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, hetzij bij de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat.

Indien het verzoek in de tenuitvoerleggingsstaat wordt ingediend, zendt de bevoegde autoriteit van die staat dat verzoek zo spoedig mogelijk toe aan de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, teneinde indien nodig het Europees beschermingsbevel uit te vaardigen.

3. De autoriteit die een beschermingsmaatregel vaststelt waarin een of meer van de in artikel 2, lid 2, genoemde verplichtingen zijn opgenomen, brengt de beschermde persoon op de hoogte van de mogelijkheid een verzoek om een Europees beschermingsbevel in te dienen wanneer hij/zij voornemens is zich naar een andere lidstaat te begeven. De autoriteit zal de beschermde persoon het advies geven het verzoek in te dienen alvorens het grondgebied van de beslissingsstaat te verlaten.

Artikel 6**Vorm en inhoud van het Europees beschermingsbevel**

Het Europees beschermingsbevel dient in overeenstemming te zijn met het formulier in bijlage I bij deze richtlijn. Het bevat met name de volgende gegevens:

a) de identiteit en de nationaliteit van de beschermde persoon, alsook de identiteit en de nationaliteit van diens wettelijke vertegenwoordiger indien de beschermde persoon minderjarig of juridisch handelingsonbekwaam is;

- b) het gebruik van technologische instrumenten, indien van toepassing, die de beschermde persoon ter beschikking zijn gesteld om de beschermingsmaatregel indien nodig onmiddellijk ten uitvoer te leggen;
- c) de benaming, het adres, het telefoonnummer en het faxnummer, alsook het e-mailadres van de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat;
- d) een vermelding van de beschermingsmaatregel op basis waarvan het Europees beschermingsbevel wordt gegeven;
- e) een beknopte weergave van de feiten en omstandigheden die geleid hebben tot het opleggen van de beschermingsmaatregel in de beslissingsstaat;
- f) de bij de beschermingsmaatregel die aan het Europees beschermingsbevel ten grondslag ligt aan de persoon die gevaar veroorzaakt opgelegde verplichtingen of verboden, de duur daarvan en de uitdrukkelijke vermelding dat inbreuk op de beschermingsmaatregel een strafbaar feit is krachtens het recht van de beslissingsstaat of anderszins met vrijheidsbeneming kan worden bestraft;
- g) de identiteit en de nationaliteit van de persoon die gevaar veroorzaakt;
- h) indien van toepassing, de andere omstandigheden die van invloed zouden kunnen zijn op de beoordeling van het gevaar waaraan de beschermde persoon blootgesteld wordt;
- i) de uitdrukkelijke mededeling, indien van toepassing, dat een vonnis in de zin van artikel 2 van Kaderbesluit 2008/947/JBZ van de Raad of een beslissing inzake toezichtmaatregelen in de zin van artikel 4 van Kaderbesluit 2009/829/EG van de Raad, reeds is overgedragen aan een andere lidstaat alsmede de opgave van de voor de tenuitvoerlegging van een dergelijk vonnis of een dergelijke beslissing bevoegde autoriteit.

Artikel 7**Procedure van toezending**

1. Wanneer de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat het Europees beschermingsbevel aan de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat toezendt, doet zij zulks in een vorm die toelaat dat het schriftelijk wordt vastgelegd, teneinde de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat in staat te stellen de echtheid ervan vast te stellen.

2. Indien de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, of de beslissingsstaat niet bekend is bij de bevoegde autoriteit van de andere staat, wint laatstgenoemde, langs alle mogelijke kanalen, waaronder de contactpunten van het Europees justitieel netwerk dat is opgericht bij Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad van 29 juni 1998 tot oprichting van een Europees justitieel netwerk ⁽¹⁾, het nationaal lid van Eurojust of het nationaal systeem voor de coördinatie van Eurojust van zijn staat, de nodige inlichtingen in.

⁽¹⁾ PB L 191 van 7.7.1998, blz. 4.

3. Wanneer een autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat die een Europees beschermingsbevel ontvangt, niet bevoegd is het te erkennen, zendt die autoriteit het Europees beschermingsbevel ambtshalve toe aan de bevoegde autoriteit.

Artikel 8

Maatregelen in de tenuitvoerleggingsstaat

1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat:
 - a) erkent, bij ontvangst van een overeenkomstig artikel 7 toegezonden Europees beschermingsbevel, dat bevel, en neemt waar nodig alle maatregelen die haar in een soortgelijk geval krachtens haar nationaal recht ter beschikking staan om de bescherming van de beschermde persoon te waarborgen, tenzij zij beslist een van de in artikel 9 bedoelde gronden voor niet-erkenning in te roepen;
 - b) brengt de persoon die gevaar veroorzaakt indien nodig op de hoogte van de in de tenuitvoerleggingsstaat genomen maatregelen;
 - c) neemt de dringende en voorlopige maatregelen die nodig zijn om de ononderbroken bescherming van de beschermde persoon te waarborgen;
 - d) brengt de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, en, indien de beslissingsstaat een andere staat dan de toezichtsstaat is, de bevoegde autoriteit van de toezichtsstaat, onmiddellijk op de hoogte van iedere inbreuk op de in het Europees beschermingsbevel genoemde en beschreven beschermingsmaatregelen. Deze kennisgeving geschiedt door middel van het modelformulier in bijlage II.
2. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat brengt de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat en de beschermde persoon op de hoogte van de overeenkomstig dit artikel genomen maatregelen.

Artikel 9

Gronden voor niet-erkenning van een Europees beschermingsbevel

1. De weigering tot erkenning van een Europese beschermingsbevel wordt met redenen omkleed.
2. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat kan de erkenning van een Europees beschermingsbevel weigeren in de volgende gevallen:
 - a) het Europees beschermingsbevel is onvolledig of is niet vervolledigd binnen de door de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat vastgestelde termijn;
 - b) aan de voorwaarden van artikel 2, lid 2, is niet voldaan;

- c) de bescherming vloeit voort uit de tenuitvoerlegging van een straf of maatregel waarvoor krachtens het recht van de tenuitvoerleggingsstaat gratie kan worden verleend en heeft betrekking op een handeling die krachtens dat recht onder de bevoegdheid van die staat valt;
- d) krachtens het recht van de tenuitvoerleggingsstaat geniet de persoon die gevaar veroorzaakt onschendbaarheid, hetgeen het onmogelijk maakt de beschermingsmaatregelen te nemen;

3. In de in lid 2, onder a) en b) bedoelde gevallen pleegt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, voordat zij besluit het Europees beschermingsbevel niet te erkennen, langs passende weg overleg met de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat en verzoekt zij haar, in voorkomend geval, onverwijld de nodige aanvullende gegevens te verstrekken.

Artikel 10

Vervolgbeslissingen in de beslissingsstaat

1. De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat is bevoegd alle vervolgbeslissingen te nemen met betrekking tot de beschermingsmaatregel die aan een Europees beschermingsbevel ten grondslag ligt. Deze vervolgbeslissingen omvatten met name:
 - a) de hernieuwing, de evaluatie en de intrekking van de beschermingsmaatregel;
 - b) de wijziging van de beschermingsmaatregel;
 - c) de uitvaardiging van een aanhoudingsbevel of enigerlei andere gelijkwaardige uitvoerbare rechterlijke beslissing;
 - d) het inleiden van een nieuwe strafprocedure tegen de persoon die het gevaar veroorzaakt.
2. Het recht van de beslissingsstaat is op beslissingen in de zin van lid 1 van toepassing.

3. Wanneer een vonnis in de zin van artikel 2 van Kaderbesluit 2008/947/JBZ van de Raad of een beslissing over toezichtmaatregelen in de zin van artikel 4 van Kaderbesluit 2009/829/JBZ van de Raad reeds naar een andere lidstaat is toegezonden, worden de vervolgbeslissingen overeenkomstig de relevante bepalingen van die kaderbesluiten genomen.

Artikel 11

Gronden voor intrekking van de erkenning van een Europees beschermingsbevel

De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat kan de erkenning van een Europees beschermingsbevel intrekken indien er bewijs voorhanden is dat de beschermde persoon het grondgebied van de tenuitvoerleggingsstaat definitief heeft verlaten.

*Artikel 12***Termijnen**

1. Het Europees beschermingsbevel wordt onverwijld erkend.
2. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat besluit onverwijld tot de vaststelling, krachtens zijn nationaal recht, van alle maatregelen die nodig zijn naar aanleiding van de erkenning van een Europees beschermingsbevel, overeenkomstig artikel 8.

*Artikel 13***Toepasselijk recht**

De krachtens deze richtlijn door de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat genomen beslissingen worden beheerst door het nationaal recht van deze staat.

*Artikel 14***Verplichtingen van de betrokken autoriteiten**

1. Wanneer, in uitvoering van artikel 10, lid 1, onder b), de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat de aan het Europees beschermingsbevel ten grondslag liggende beschermingsmaatregel heeft gewijzigd, brengt zij de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat onverwijld op de hoogte van deze wijziging. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat neemt in voorkomend geval de nodige maatregelen om de gewijzigde beschermingsmaatregel uit te voeren, indien deze maatregelen in een soortgelijk geval beschikbaar zouden zijn krachtens het nationaal recht van haar lidstaat, en brengt de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, de beschermde persoon en eventueel de persoon die gevaar veroorzaakt, wanneer deze zich op het grondgebied van de tenuitvoerleggingsstaat bevindt, daarvan op de hoogte.
2. De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat brengt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat en de beschermde persoon onverwijld op de hoogte van het verstrijken of de intrekking van de aan het Europees beschermingsbevel ten grondslag liggende beschermingsmaatregel die in de beslissingsstaat is genomen, en vervolgens van de intrekking van het bevel.

*Artikel 15***Overleg tussen de bevoegde autoriteiten**

De bevoegde autoriteiten van de beslissingsstaat en van de tenuitvoerleggingsstaat kunnen eventueel onderling overleg plegen met het oog op de vlotte en efficiënte toepassing van deze richtlijn.

*Artikel 16***Talen**

Het Europees beschermingsbevel wordt vertaald in de officiële taal of één der officiële talen van de tenuitvoerleggingsstaat.

Elke lidstaat kan, bij de vaststelling van deze richtlijn of later, in een bij het secretariaat-generaal van de Raad neer te leggen verklaring, meedelen dat hij een vertaling in een of meer andere officiële talen van de instellingen van de Unie aanvaardt.

*Artikel 17***Kosten**

De kosten die voortvloeien uit de toepassing van deze richtlijn worden door de tenuitvoerleggingsstaat gedragen, uitgezonderd de kosten die uitsluitend op het grondgebied van de beslissingsstaat zijn ontstaan.

*Artikel 18***Verhouding tot andere overeenkomsten en regelingen**

1. Het staat de lidstaten vrij ook in de toekomst de op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze richtlijn geldende bilaterale of multilaterale akkoorden of regelingen toe te passen voor zover deze verder reiken dan de doelstellingen van deze richtlijn en ertoe bijdragen de procedures voor de tenuitvoerlegging van beschermingsmaatregelen verder te vereenvoudigen of te vergemakkelijken.
2. Het staat de lidstaten vrij ook in de toekomst de op het tijdstip van de aanneming van deze richtlijn geldende bilaterale of multilaterale akkoorden of regelingen af te sluiten voor zover deze verder reiken dan de doelstellingen van deze richtlijn en ertoe bijdragen de procedures voor de tenuitvoerlegging van beschermingsmaatregelen verder te vereenvoudigen of te vergemakkelijken.
3. Uiterlijk op ... (*) geven de lidstaten het secretariaat-generaal van de Raad en de Commissie kennis van de in lid 1 bedoelde bestaande overeenkomsten en regelingen die zij willen blijven toepassen. De lidstaten geven het secretariaat van de Raad en de Commissie ook kennis van nieuwe akkoorden of regelingen in de zin van lid 2, binnen drie maanden na de ondertekening daarvan.

*Artikel 19***Tenuitvoerlegging**

1. De lidstaten treffen de nodige maatregelen om uiterlijk op ... (**) aan deze richtlijn te voldoen.
2. De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad en de Commissie de tekst mede van de bepalingen waarmee zij hun verplichtingen uit hoofde van deze richtlijn in hun nationaal recht omzetten.

*Artikel 20***Evaluatie**

1. Uiterlijk op ... (***) stelt de Commissie op basis van de overeenkomstig artikel 19, lid 2, van de lidstaten ontvangen informatie een verslag op.

(*) Gelieve datum 3 maand na de inwerkingtreding van deze richtlijn in te lassen.

(**) Gelieve datum 2 jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn in te lassen.

(***) Gelieve datum 4 jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn in te lassen.

2. Op basis van dit verslag beoordeelt de Raad:

Artikel 21

Inwerkingtreding

a) in hoeverre de lidstaten de nodige maatregelen hebben getroffen om aan deze richtlijn te voldoen;

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

b) de toepassing van deze richtlijn.

Gedaan te ...

3. Dit verslag gaat, indien nodig, vergezeld van wetgevingsvoorstellen.

Voor het Europees Parlement

Voor de Raad

De voorzitter

De voorzitter

...

...

BIJLAGE I

EUROPEES BESCHERMINGSBEVEL

bedoeld in artikel 6 van de

RICHTLIJN 2010/.../EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN ... BETREFFENDE HET EUROPEES BESCHERMINGSBEVEL

Beslissingsstaat:

Tenuitvoerleggingsstaat:

a) Gegevens betreffende de beschermde persoon:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Meisjesnaam, indien van toepassing:

Geslacht:

Nationaliteit:

Persoonsnummer of socialeverzekeringsnummer (indien beschikbaar):

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Adressen/verblijfplaatsen:

— in de beslissingsstaat:

— in de tenuitvoerleggingsstaat:

— elders:

Taal of talen die de persoon verstaat (indien bekend):

Gelieve in voorkomend geval de volgende gegevens te vermelden:

— Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten van de persoon (identiteitskaart, paspoort):

— Aard en nummer van de verblijfstitel van de persoon in de tenuitvoerleggingsstaat:

Wanneer de beschermde persoon minderjarig of juridisch handelsonbekwaam is, gegevens betreffende de wettelijke vertegenwoordiger van de natuurlijke persoon:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Meisjesnaam, indien van toepassing:

Geslacht:

Nationaliteit:

Kantooradres:

b) Zijn de beschermde persoon technologische instrumenten verstrekt om de beschermingsmaatregel onmiddellijk ten uitvoer te leggen:

☐ Ja; gelieve in het kort te vermelden welke:☐ Neen.

c) Bevoegde autoriteit die het Europees beschermingsbevel heeft uitgevaardigd:

Officiële naam:

Volledig adres:

Tel.: (landnummer) (netnummer) (nummer)

Fax: (landnummer) (netnummer) (nummer)

Gegevens van de contactpersoon of -personen:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Functie (titel/rang):

Tel.: (landnummer) (netnummer) (nummer)

Fax: (landnummer) (netnummer) (nummer)

E-mailadres (indien beschikbaar):

Talen waarin kan worden gecommuniceerd:

d) Nadere gegevens betreffende de beschermingsmaatregel op basis waarvan het Europees beschermingsbevel is gegeven:

De beschermingsmaatregel is gegeven op (datum: DD-MM-JJJJ):

De beschermingsmaatregel is uitvoerbaar geworden op (datum: DD-MM-JJJJ):

Dossiernummer van de beschermingsmaatregel (eventueel):

Autoriteit die de beschermingsmaatregel heeft genomen:

e) Samenvatting van de feiten en beschrijving van de omstandigheden die tot het opleggen van de in punt d) hiervoor genoemde beschermingsmaatregel hebben geleid:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

f) Nadere gegevens betreffende de verplichting(en) of het verbod/de verboden die bij de beschermingsmaatregel zijn opgelegd aan de persoon die gevaar veroorzaakt:

- Aard van de verplichting(en): (er mogen verschillende vakjes worden aangekruist):
 - ☐ aan de gevaar veroorzakende persoon opgelegde verplichting bepaalde locaties, plaatsen of omschreven gebieden niet te betreden, met name die waar de beschermde persoon verblijft of die door de beschermde persoon worden bezocht;
 - indien u dit vakje heeft aangekruist, gelieve nauwkeurig te vermelden welke locaties, plaatsen of omschreven gebieden de persoon die gevaar veroorzaakt, niet mag betreden:
 - ☐ verplichting voor de persoon die gevaar veroorzaakt om, in voorkomend geval gedurende aangegeven perioden, op een aangegeven plaats te blijven;
 - indien u dit vakje heeft aangekruist, gelieve nauwkeurig te vermelden welke plaats en perioden precies worden bedoeld:
 - ☐ aan de persoon die gevaar veroorzaakt opgelegde verplichting houdende beperking van het recht om het grondgebied van de tenuitvoerleggingsstaat te verlaten;
 - indien u dit vakje heeft aangekruist, gelieve te vermelden welke de opgelegde beperkingen precies zijn:
 - ☐ aan de persoon die gevaar veroorzaakt opgelegde verplichting om contact met de beschermde persoon te vermijden;
 - indien u dit vakje heeft aangekruist, gelieve de nodige gegevens te verstrekken:
 - ☐ aan de persoon die gevaar veroorzaakt opgelegd verbod een bepaalde perimeter rond de beschermde persoon te overschrijden;
 - indien u dit vakje heeft aangekruist, gelieve nauwkeurig te vermelden welke perimeter de persoon die gevaar veroorzaakt ten aanzien van de beschermde persoon in acht moet nemen:
- Gelieve te vermelden hoe lang de bovenstaande verplichting(en) de persoon die gevaar veroorzaakt zijn opgelegd:
- ☐ Hierbij bevestig ik dat de overtreding van bovenstaande verplichting(en) of verbod(en) volgens het recht van de beslissingsstaat een strafbaar feit is of anderszins met een vrijheidsstraf kan worden bestraft;

Straf die opgelegd zou kunnen worden:

.....

.....

.....

.....

g) Gegevens betreffende de persoon die gevaar veroorzaakt en aan wie de in punt f) genoemde verplichting(en) is/zijn opgelegd:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Meisjesnaam, indien van toepassing:

Aliassen, indien van toepassing:

Geslacht:

Nationaliteit:

Persoonsnummer of socialeverzekeringsnummer (indien beschikbaar):

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Adressen/verblijfplaatsen:

— in de beslissingsstaat:

— in de tenuitvoerleggingsstaat:

— elders:

Taal of talen die de persoon verstaat (indien bekend):

Gelieve in voorkomend geval de volgende gegevens te vermelden:

— Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten van de persoon (identiteitskaart, paspoort):

.....

.....

.....

.....

h) Andere omstandigheden die van invloed zouden kunnen zijn op de inschatting van het gevaar waardoor de beschermde persoon getroffen zou kunnen worden (facultatief):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

i) Gelieve het passende vakje aan te kruisen en toelichting te geven:

- ☐ een vonnis in de zin van artikel 2 van Kaderbesluit 2008/947/JBZ van de Raad is reeds toegezonden aan een andere lidstaat
- Indien u dit vakje heeft aangekruist, gelieve de contactgegevens te verstrekken van de bevoegde autoriteit waaraan het vonnis is toegezonden:
- ☐ er is reeds een beslissing over toezichtmaatregelen in de zin van artikel 4 van Kaderbesluit 2009/829/JBZ van de Raad toegezonden aan een andere lidstaat
- Indien u dit vakje heeft aangekruist, gelieve de contactgegevens te verstrekken van de bevoegde autoriteit waaraan de beslissing inzake toezichtmaatregelen is toegezonden:

Handtekening van de autoriteit die het Europees beschermingsbevel geeft en/of haar vertegenwoordiger, waarmee de juistheid van de inhoud van het bevel wordt bevestigd:

Naam:

Functie (titel/rang):

Datum:

Dossiernummer (eventueel):

Officieel stempel (indien van toepassing):

BIJLAGE II

FORMULIER

bedoeld in artikel 8, lid 1, onder d), van de

**RICHTLIJN 2010/.../EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN ... BETREFFENDE HET EUROPEES
BESCHERMINGSBEVEL**

MELDING VAN EEN INBREUK OP DE AAN HET EUROPEES BESCHERMINGSBEVEL TEN GRONDSLAG LIGGENDE EN DAARIN BESCHREVEN
BESCHERMINGSMAATREGEL

a) Gegevens betreffende de identiteit van de persoon die gevaar veroorzaakt:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Meisjesnaam, indien van toepassing:

Aliassen, indien van toepassing:

Geslacht:

Nationaliteit:

Persoonsnummer of socialeverzekeringsnummer (indien beschikbaar):

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Adres:

Taal of talen die de persoon verstaat (indien bekend):

b) Gegevens betreffende de identiteit van de beschermde persoon:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Meisjesnaam, indien van toepassing:

Geslacht:

Nationaliteit:

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Adres:

Taal of talen die de persoon verstaat (indien bekend):

c) Nadere gegevens betreffende het Europees beschermingsbevel:

Bevel gegeven op:

Dossiernummer (eventueel):

Autoriteit die het bevel heeft gegeven:

Officiële naam:

Adres:

- d) Nadere gegevens betreffende de autoriteit die verantwoordelijk is voor de tenuitvoerlegging van de eventuele beschermingsmaatregel die uit hoofde van het Europees beschermingsbevel in de tenuitvoerleggingsstaat is genomen:

Officiële naam:

Naam van de contactpersoon:

Functie (titel/rang):

Adres:

Tel.: (landnummer) (netnummer) (nummer)

Fax.: (landnummer) (netnummer) (nummer)

E-mailadres:

Talen waarin kan worden gecommuniceerd:

- e) Inbreuk op de in het Europees beschermingsbevel beschreven verplichting(en) en/of andere bevindingen die kunnen leiden tot een vervolgbeslissing:

Er is inbreuk gemaakt op de volgende verplichting(en) (er mag meer dan één vakje worden aangekruist):

- ☐ een aan de gevaar veroorzakende persoon opgelegde verplichting bepaalde locaties, plaatsen of omschreven gebieden niet te betreden, met name die waar de beschermde persoon verblijft of die door de beschermde persoon worden bezocht;
- ☐ een verplichting, voor de persoon die gevaar veroorzaakt, om, in voorkomend geval gedurende aangegeven perioden, op een aangegeven plaats te blijven;
- ☐ een aan de persoon die gevaar veroorzaakt opgelegde verplichting houdende beperking van het recht om het grondgebied van de tenuitvoerleggingsstaat te verlaten;
- ☐ een aan de persoon die gevaar veroorzaakt opgelegde verplichting om contact met de beschermde persoon te vermijden;
- ☐ een aan de persoon die gevaar veroorzaakt opgelegd verbod een bepaalde perimeter rond de beschermde persoon te overschrijden;

Beschrijving van de inbreuk(en) (plaats, datum, nadere bijzonderheden):

.....

.....

.....

.....

Andere bevindingen die aanleiding kunnen geven tot een vervolgbeslissing

Beschrijving:

.....

.....

.....

.....

f) Contactgegevens van de persoon die benaderd moet worden voor aanvullende informatie over de inbreuk:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Adres:

Tel.: (landnummer) (netnummer) (nummer)

Fax: (landnummer) (netnummer) (nummer)

E-mailadres:

Talen waarin kan worden gecommuniceerd:

Handtekening van de autoriteit die het formulier afgeeft en/of haar vertegenwoordiger, waarmee de juistheid van de inhoud van het formulier wordt bevestigd:

Naam:

Functie (titel/rang):

Datum:

Officieel stempel (indien van toepassing):

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN,
ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

GEMEENSCHAPPELIJKE EU-LIJST VAN MILITAIRE GOEDEREN

(door de Raad vastgesteld op 15 februari 2010)

(goederen waarop Gemeenschappelijk Standpunt 2008/944/GBVB tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor de controle op de uitvoer van militaire goederen en technologie van toepassing is)

(actualiseert en vervangt de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen die door de Raad is vastgesteld op 23 februari 2009)

(GBVB)

(2010/C 69/03)

Noot 1: Termen tussen aanhalingstekens (""") zijn gedefinieerde termen. Gelieve de aan deze lijst gehechte "Definities van de in deze lijst gebruikte termen" te raadplegen.

Noot 2: In sommige gevallen zijn stoffen vermeld met naam en CAS-nummer. Onder de lijst vallen stoffen met dezelfde structuurformule (inclusief hydraten), ongeacht naam of CAS-nummer. De CAS-nummers zijn vermeld om een bepaalde stof of een bepaald mengsel gemakkelijker te kunnen identificeren, ongeacht de nomenclatuur. CAS-nummers kunnen niet als eenduidige identificatienummers gebruikt worden, omdat sommige vormen van de op de lijst vermelde stoffen andere CAS-nummers hebben, en ook mengsels die een op de lijst voorkomende stof bevatten, andere CAS-nummers kunnen hebben

ML1 Wapens met gladde loop met een kaliber van minder dan 20 mm, andere wapens en machinegeweren met een kaliber van 12,7 mm (kaliber 0,50 inch) of minder en toebehoren, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

a) geweren, karabijnen, revolvers, pistolen, machinepistolen en machinegeweren;

Noot: onder ML1.a) vallen niet:

- a. musketten, geweren en karabijnen die van vóór het jaar 1938 dateren;
- b. replica's van musketten, geweren en karabijnen waarvan de originelen van vóór het jaar 1890 dateren;
- c. revolvers, pistolen en machinegeweren die van vóór het jaar 1890 dateren en replica's daarvan.

- b) wapens met gladde loop, als hieronder:
 - 1. speciaal voor militair gebruik ontworpen wapens met gladde loop;
 - 2. andere wapens met gladde loop, als hieronder:
 - a. van het volautomatische type;
 - b. van het halfautomatische of pomptype;
- c) wapens waarbij gebruik wordt gemaakt van munitie zonder huls;
- d) geluiddempers, speciale statieven, klemmen, wapenvizieren en vlamonderdrukkers voor wapens als genoemd in ML1.a), ML1.b) of ML1.c).

Noot 1: onder ML1 vallen niet: wapens met gladde loop die worden gebruikt voor jacht- of sportdoeleinden. Dergelijke wapens mogen niet speciaal zijn ontworpen voor militair gebruik en ook niet volautomatisch zijn.

Noot 2: onder ML1 vallen niet: vuurwapens die speciaal zijn ontworpen voor exercitiemunitie en die geen enkele soort munitie als genoemd in ML3 kunnen afvuren.

Noot 3: onder ML1 vallen niet: wapens waarbij gebruik wordt gemaakt van randvuurmunitie en die niet volautomatisch zijn.

Noot 4: onder ML1.d) vallen niet: optische vizieren voor wapens zonder elektronische beeldverwerking, met een vergroting van 4 of minder, voor zover niet speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik.

ML2 Wapens met gladde loop met een kaliber van 20 mm of meer, andere wapens met een kaliber groter dan 12,7 mm (kaliber 0,50 inch), werpers en toebehoren daarvoor, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

- a) kanonnen, houwitsers, vuurmonden, mortieren, antitankwapens, projectielwerpers en raket-lanceerinrichtingen, militaire vlammenwerpers, geweren, terugstootloze vuurmonden, wapens met gladde loop en signatuurreductietoestellen daarvoor;

Noot 1: ML2.a) omvat mede injectoren, meetapparaten, opslagtanks en andere speciaal ontworpen onderdelen voor gebruik met vloeibare stuwstoffen voor in ML2.a) genoemde apparatuur.

Noot 2: de volgende wapens vallen niet onder ML2.a):

- 1. musketten, geweren en karabijnen die van vóór het jaar 1938 dateren;
- 2. replica's van musketten, geweren en karabijnen waarvan de originelen vóór 1890 zijn vervaardigd.

Noot 3: onder ML2.a) vallen niet: in de hand gehouden projectielwerpers, speciaal ontworpen voor het werpen van verankerde projectielen zonder springstoflading of communicatieverbinding, met een draagwijdte van ten hoogste 500 m.

- b) toestellen voor het gericht verspreiden of voortbrengen van rook, gas en pyrotechnische stoffen, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik;

Noot: ML2.b) is niet van toepassing op signaalpistolen.

- c) wapenvizieren;
- d) bevestigingspunten, speciaal ontworpen voor de in ML2.a) vermelde wapens.

ML3 Munitie en ontstekingsinstellingsinrichtingen, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

- a) munitie voor wapens als genoemd in ML1, ML2 of ML12;
- b) ontstekingsinstellingsinrichtingen die speciaal zijn ontworpen voor munitie genoemd in ML3.a).

Noot 1: onder de in ML3 bedoelde speciaal ontworpen onderdelen worden mede begrepen:

- a. van metaal of plastic gefabriceerde onderdelen zoals slaghoedjes, kogelmantels, schakels, geleiband en metalen munitiedelen;
- b. wapeningsmechanismen, ontstekers, sensoren en detonatoren;
- c. stroombronnen met een hoge eenmalige stootkracht;
- d. brandbare hulzen voor ladingen;
- e. submunitie waaronder granaatjes en mijnen en tot aan het doel geleide projectielen.

Noot 2: onder ML3.a) vallen niet: losse flodders (blank star) en exercitiemunitie met geperforeerde huls.

Noot 3: onder ML3.a) vallen niet: patronen die speciaal zijn ontworpen voor de volgende doeleinden:

- a. het geven van signalen;
- b. het afschrikken van vogels; of
- c. het ontsteken van affakkelvlammen bij oliebronnen.

ML4 Bommen, torpedo's, raketten, geleide projectielen, andere ontploffingsmechanismen en ladingen en toebehoren, als hieronder en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

N.B.1: voor geleidings- en navigatieapparatuur, zie ML11.

N.B.2: voor raketafweersystemen voor vliegtuigen, zie ML4.c

- a) bommen, torpedo's, granaten, rookbussen, raketten, mijnen, geleide projectielen, dieptebommen, vernielingsladingen, -toestellen en -sets, "pyrotechnische" middelen, patronen en simulatoren (dat wil zeggen uitrusting die de kenmerken van een van deze goederen simuleert), speciaal ontworpen voor militair gebruik;

Noot: in ML4.a) worden ook bedoeld:

- a. rookgranaten, brandbommen en ontploffingsmechanismen;
- b. raketstraalpijpen en neuskegels voor terugkeermodule (re-entry vehicles).

- b) uitrusting die aan elk van de volgende criteria voldoet:

1. speciaal ontworpen voor militair gebruik; en
2. speciaal ontworpen voor het hanteren, besturen, in werking stellen, éénmalig toedienen van energie, lanceren, leggen, vegen, ontsteken, misleiden, storen, detoneren, onderbreken, verwijderen of opsporen van een of meer van de volgende goederen:
 - a. in ML4.a) genoemd goederen; dan wel
 - b. geïmproviseerde explosieven (Improvised Explosive Devices, afgekort IED);

Noot 1: in ML4.b. worden ook bedoeld:

- a. mobiele uitrusting voor het vloeibaar maken van gas, geschikt voor het produceren van 1 000 kg of meer vloeibaar gas per dag;
- b. drijvende elektrische stroomkabel geschikt voor het vegen van magnetische mijnen.

Noot 2: onder ML4.b valt niet: handapparatuur die qua ontwerp alleen geschikt is voor het detecteren van metalen voorwerpen en geen onderscheid kan maken tussen mijnen en andere metalen voorwerpen.

- c) raketafweersystemen voor vliegtuigen (AMPS)

Noot: onder ML4.c) vallen niet: AMPS die alle volgende kenmerken vertonen:

- a. een of meer van de volgende raketdetectiesensoren:
 1. passieve sensoren met een maximale reactie tussen 100 en 400 nm; of
 2. op Dopplereffect gebaseerde raketdetectiesensoren met actieve signaalpuls;
- b. voorzieningen voor tegenmaatregelen;
- c. fakkels, zowel kenbaar in het zichtbare als in het infraroodgebied, om grond-luchtraketten te misleiden; en
- d. aangebracht op "burgervliegtuigen" en met alle volgende kenmerken:
 1. het AMPS is alleen bruikbaar op een specifiek "burgervliegtuig" waarop het betrokken AMPS is geïnstalleerd en waarvoor een van de volgende documenten is afgegeven:
 - a. een civiel typecertificaat; of
 - b. een gelijkwaardig document dat door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) wordt erkend;
 2. het AMPS beschikt over bescherming die een niet-gemachtigde toegang tot "programma-tuur" verhindert; en
 3. in het AMPS is een actief mechanisme ingebouwd dat de werking van het systeem blokkeert indien dit wordt verwijderd van het "burgervliegtuig" waarin het was aangebracht.

ML5 Vuurgeleidingssystemen en aanverwante alarm- en waarschuwingssystemen, en aanverwante systemen, test- en uitlijningsapparatuur en apparatuur voor tegenmaatregelen, als hieronder, speciaal ontworpen voor militair gebruik en speciaal ontworpen onderdelen en toebehoren daarvoor:

- a) Wapenvizieren, computers gebezigd bij bombardementen, geschutrichtapparaten en boordbesturingssystemen voor wapens;
- b) systemen voor het detecteren, identificeren, verkennen of volgen van het doelwit en voor het bepalen van de schietsafstand; toestellen voor opsporing, herkenning en identificatie; en toestellen voor sensorintegratie;
- c) apparatuur voor tegenmaatregelen tegen goederen als bedoeld onder ML5.a) en ML5.b);

Noot: in ML5.c) omvat apparatuur voor tegenmaatregelen opsporingsapparatuur.

- d) veldtest- en uitlijnapparatuur, speciaal ontworpen voor goederen als bedoeld onder ML5.a), ML5.b) of ML5.c).

ML6 Voertuigen en onderdelen daarvoor, als hieronder:

N.B.: voor geleidings- en navigatieapparatuur, zie ML11.

- a) voertuigen en onderdelen daarvoor, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik;

Technische noot

in ML6.a) omvat de term voertuigen tevens trailers.

- b) Alle voertuigen met wielaandrijving die geschikt zijn voor gebruik buiten de wegen en vervaardigd of voorzien zijn van materialen om ballistische bescherming te bieden tot niveau III (NIJ-norm 0108.01 van september 1985, of een vergelijkbare nationale norm) of beter.

N.B.: zie ook ML13.a)

Noot 1: in ML6.a) worden ook bedoeld:

- a) tanks en andere militaire bewapende voertuigen en militaire voertuigen met voorzieningen voor het daarop monteren van vuurwapens of apparatuur voor het leggen van mijnen of voor het lanceren van munitie als genoemd in ML4;
- b) gepantserde militaire voertuigen;
- c) amfibievoertuigen en voertuigen voor het doorwaden van diep water;
- d) bergingsvoertuigen en voertuigen voor het trekken of vervoeren van munitie of wapensystemen en aanverwante apparatuur voor ladingoverslag.

Noot 2: onder speciale aanpassingen aan een in ML6.a) bedoeld voertuig voor militair gebruik wordt verstaan een structurele, elektrische of mechanische wijziging naar aanleiding van één of meerdere speciaal met het oog op militair gebruik ontworpen component. Deze componenten zijn onder meer:

- a) luchtbanden die speciaal zodanig zijn geconstrueerd dat zij kogelbestendig zijn of in leeggelopen toestand kunnen rijden;
- b) bepantsering van vitale delen (zoals brandstoftanks of de cabine van het voertuig);
- c) speciale versterkingsplaten of bevestigingspunten voor wapens;
- d) verduisteringslichten.

Noot 3: onder ML6 vallen niet: civiele voertuigen of vrachtwagens, ontworpen of geschikt gemaakt voor geld- of waardetransporten, met bepantsering of ballistische bescherming.

ML7 Chemisch of biologisch toxisch materiaal, "stoffen voor oproerbeheersing", radioactief materiaal, aanverwante apparatuur, onderdelen en materialen, als hieronder:

- a) biologische en radioactieve stoffen, "aangepast voor gebruik in oorlogssituaties" teneinde slachtoffers te veroorzaken onder mensen en dieren, schade toe te brengen aan de werking van apparatuur, aan gewassen of aan het milieu;
- b) stoffen voor chemische oorlogvoering, waaronder:

1. zenuwgassen:

- a) O-alkyl (gelijk aan of kleiner dan C₁₀, met inbegrip van cycloalkyl) alkyl (methyl-, ethyl-, n-propyl- of isopropyl-) -fosfonofluoridaten, zoals:

sarin (GB): O-isopropylmethylfosfonofluoridaat (CAS 107-44-8); en

soman (GD): O-pinacolylmethylfosfonofluoridaat (CAS 96-64-0);

- b) O-alkyl (gelijk aan of kleiner dan C₁₀, met inbegrip van cycloalkyl) N,N-dialkyl(methyl-, ethyl-, n-propyl- of isopropyl-)fosforamidocyanidaten, zoals:

tabun (GA): O-ethyl N,N-dimethylfosforamidocyanidaat (CAS 77-81-6);

- c) O-alkyl (H of gelijk aan of kleiner dan C₁₀, inclusief cycloalkyl) S-2-dialkyl(methyl-, ethyl-, n-propyl- of isopropyl-)aminoethylalkyl (methyl-, ethyl-, n-propyl-, of isopropyl) fosfothiolaten en overeenkomstige gealkyleerde en geprotoneerde zouten zoals:

VX: O-ethyl S-2-diisopropylaminoethylmethylfosfothiolaat (CAS 50782-69-9);

2. blaarvormende gassen:

- a) zwavelmosterdgassen, zoals:

1. 2-chloorethylchloormethylsulfide (CAS 2625-76-5);
2. bis (2-chloorethyl)sulfide (CAS 505-60-2);
3. bis (2-chloorethylthio)methaan (CAS 63869-13-6);
4. 1,2-bis(2-chloorethylthio)ethaan (CAS 3563-36-8);
5. 1,3-bis(2-chloorethylthio)-n-propaan (CAS 6390 5-10-2);
6. 1,4-bis(2-chloorethylthio)-n-butaan (CAS 142868-93-7);
7. 1,5-bis(2-chloorethylthio)-n-pentaaan (CAS 142868-94-8);
8. bis(2-chloorethylthiomethyl)ether (CAS 63918-90-1);
9. bis(2-chloorethylthioethyl)ether (CAS 63918-89-8);

- b) lewisieten, zoals:

1. 2-chloorvinylchlorarsine (CAS 541-25-3);
2. tris(2-chloorvinyl)arsine (CAS 40334-70-1);
3. bis(2-chloorvinyl)chlorarsine (CAS 40334-69-8);

- c) stikstofmosterdgassen, zoals:

1. HN1: bis(2-chloorethyl)ethylamine (CAS 538-07-8);
2. HN2: bis(2-chloorethyl)methylamine (CAS 51-75-2);
3. HN3: tris(2-chloorethyl)amine (CAS 555-77-1);

3. verdovende gassen, zoals:

- a) 3-chinuclidinylbenzilaat (BZ) (CAS 6581-06-2);

4. ontbladeringsmiddelen, zoals:

- a) Butyl 2-chloor-4-fluorofenoxyacetaat (LNF);

- b) 2,4,5-trichloorfenoxyazijnzuur (CAS 93-76-5) gemengd met 2,4-dichloorfenoxyazijnzuur (CAS 94-75-7) (Agent Orange (CAS 39277-47-9));

c) Voorlopers van binaire stoffen en sleutelvoorlopers van chemische oorlogvoering, als hieronder:

1. alkyl(methyl-, ethyl-, n-propyl- of isopropyl-)fosfonofluoriden, zoals:

DF: methylfosfonyldifluoride (CAS 676-99-3);

2. O-alkyl (H of gelijk aan of kleiner dan C₁₀, inclusief cycloalkyl) 0-2-dialkyl- (methyl-, ethyl-, n-propyl- of isopropyl-) aminoethylalkyl(methyl-, ethyl-, n-propyl- of isopropyl-)fosfonieten en overeenkomstige gealkyleerde en geprotoneerde zouten zoals:

QL: O-ethyl S-2-diisopropylaminoethylmethylfosfoniet (CAS 57856-11-8);

3. Chloorsarin: O-isopropylmethylfosfonochloridaat (CAS 1445-76-7);
4. Chloorsoman: O-pinacolylmethylfosfonochloridaat (CAS 7040-57-5);

d) "stoffen voor oproerbeheersing", chemische stoffen met werkzame bestanddelen en combinaties daarvan, waaronder:

1. α-broombenzeenacetonitril (broombenzylcyanide) (CA) (CAS 5798-79-8);
2. [(2-chloorfenyl)methyleen]propaandinitril, (o-chloorbenzylideenmalononitril (CS) (CAS 2698-41-1);
3. 2-chloor-1-phenylethanon, fenylacetylchloride (ω-hlooracetofenon) (CN) (CAS 532-27-4);
4. dibenz-(b,f)-1,4-oxazefine (CR) (CAS 257-07-8);
5. 10-chloor-5,10-dihydrophenarsazine, (phenarsazinechloride), (adamsiet), (DM) (CAS 578-94-9);
6. N-nonanoylmorfoline (MPA) (CAS 5299-64-9);

Noot 1: onder ML7.d) vallen niet: "stoffen voor oproerbeheersing" in individuele verpakkingen die zijn bedoeld voor zelfverdediging.

Noot 2: onder ML7.d) vallen niet: chemische stoffen met werkzame bestanddelen en combinaties daarvan die zijn bestemd en verpakt voor de productie van levensmiddelen of voor medische doeleinden.

e) apparatuur, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik, speciaal ontworpen of aangepast voor verspreiding van de volgende stoffen of middelen, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

1. stoffen of middelen als genoemd in ML7.a), ML7.b) of ML7.d); of
2. stoffen voor chemische oorlogvoering gemaakt uit voorlopers als genoemd in ML7.c);

f) veiligheids- en decontaminatieapparatuur, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik, onderdelen en chemische mengsels, als hieronder:

1. apparatuur, ontworpen of aangepast voor bescherming tegen de in ML7.a), ML7.b) of ML7.d) bedoelde stoffen, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;
2. apparatuur, ontworpen of aangepast voor de decontaminatie van voorwerpen besmet met de in ML7.a) of ML7.b) bedoelde stoffen, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;

3. chemische mengsels, speciaal ontwikkeld/samengesteld voor de decontaminatie van voorwerpen besmet met de in ML7.a) of ML7.b) bedoelde stoffen;

Noot: onder ML7.f)1 vallen ook:

- a. luchtbehandelingseenheden, speciaal ontworpen of aangepast voor nucleaire, biologische of chemische filtratie;
- b. beschermende kleding.

N.B.: voor civiele gasmaskers, veiligheids- en decontaminatieapparatuur, zie ook 1A004 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik.

- g) apparatuur, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik, ontworpen of aangepast voor opsporing en identificatie van de in ML7.a), ML7.b) of ML7.d) genoemde stoffen, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;

Noot: in ML7.g. worden niet bedoeld individuele dosimeters voor stralingscontrole.

N.B.: zie ook 1A004 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik.

- h) "biopolymeren", speciaal ontworpen of bewerkt voor het opsporen en determineren van stoffen voor chemische oorlogvoering als genoemd in ML7.b) en de specifieke celkweken die worden gebruikt voor de vervaardiging daarvan;
- i) "biokatalysatoren" voor het decontamineren en afbreken van stoffen voor chemische oorlogvoering, en biologische systemen daarvoor, als hieronder:
1. "biokatalysatoren", speciaal ontworpen voor de decontaminatie en het afbreken van de in ML7.b) bedoelde stoffen voor chemische oorlogvoering, welke het resultaat zijn van gerichte laboratoriumselectie of van genetische manipulatie van biologische systemen;
 2. biologische systemen, als hieronder: "expressievectoren", virussen of celkweken, die de genetische informatie bevatten die specifiek is voor de productie van "biokatalysatoren" als genoemd in ML7.i).1.

Noot 1: onder ML7.b) en ML7.d) vallen niet:

- a) cyanogeenchloride(chloorcyaan) (CAS 506-77-4). Zie 1C450.a.5 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik;
- b) hydrogeencyanide (blauwzuur) (CAS 74-90-8);
- c) chloor (CAS 7782-50-5);
- d) carbonylchloride (fosgeen) (CAS 75-44-5). Zie 1C450.a.4 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik;
- e) difosgeen (trichloormethylchloorformiaat) (CAS 503-38-8);
- f) (niet meer in gebruik sinds 2004);
- g) xylylbromide, ortho-: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: (CAS 104-81-4);
- h) benzylbromide (CAS 100-39-0);
- i) benzylijodide (CAS 620-05-3);
- j) broomaceton (CAS 598-31-2);

- k) cyanogeenbromide (CAS 506-68-3);
- l) broommethylethylketon (CAS 816-40-0);
- m) chlooraceton (CAS 78-95-5);
- n) ethyljoodacetaat (CAS 623-48-3);
- o) joodaceton (CAS 3019-04-3);
- p) chloorpicrine (CAS 76-06-2). Zie 1C450.a.7 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik.

Noot 2: de in ML7.h) en ML7.i)2 bedoelde celkweken en biologische systemen vormen een limitatieve opsomming en in deze rubrieken worden niet bedoeld cellen of biologische systemen voor civiele doeleinden, zoals toepassingen in de landbouw, farmaceutische industrie, op medisch, veterinaire en milieuhygiënisch gebied, in het afvalbeheer en in de voedingsindustrie.

ML8 "Energetische materialen", en aanverwante substanties, als hieronder:

N.B.1: zie ook 1C011 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik.

N.B.2: voor ladingen en mechanismen, zie ML4 en 1A008 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik

Technische noten

1. in ML8 betekent de term mengsel een samenstelling van twee of meer stoffen waarvan er ten minste één voorkomt in de rubrieken van ML8.
 2. onder deze lijst vallen alle stoffen die voorkomen in de ML8-rubrieken, ook wanneer deze gebruikt worden in een andere toepassing dan vermeld. (Zo wordt TAGN voornamelijk als springstof gebruikt, maar kan deze stof ook als brandstof of oxidatiemiddel dienen.)
- a) "springstoffen" als hieronder, en mengsels daarvan:
1. ADNBF (aminodinitrobenzofuroxan of 7-amino-4,6-dinitrobenzofurazan-1-oxide (CAS 97096-78-1);
 2. BNCP (cis-bis(5-nitrotetrazolato) tetraaminekobalt (III) perchloraat) (CAS 117412-28-9);
 3. CL-14 (diaminodinitrobenzofuroxan of 5,7-diamino-4,6-dinitrobenzofurazaan-1-oxide (CAS 117907-74-1);
 4. CL-20 (HNIW of hexanitrohexaazaisowurtzitaan) (CAS 135285-90-4); chlatraten van CL-20 (zie ook ML8.g)3 en g)4 voor de "voorlopers");
 5. CP (2(5-cyaantetrazolato) pentaaminekobalt (III) perchloraat) (CAS 70247-32-4);
 6. DADE (1,1-diamino-2,2-dinitroethyleen, FOX7) (CAS 145250-81-3);
 7. DATB (diaminotrinitrobenzeen) (CAS 1630-08-6);
 8. DDFP (1,4-dinitrodifurazanpiperazine);
 9. DDPO (2,6-diamino-3,5-dinitropyrazine-1-oxide, PZO) (CAS 194486-77-6);
 10. DIPAM (3,3'-diamino-2,2',4,4',6,6'-hexanitrobifenyl of dipicramide) (CAS 17215-44-0);
 11. DNGU (DINGU of dinitroglycoluril) (CAS 55510-04-8);

12. furazanen, als hieronder:
 - a) DAAOF (diaminoazoxyfurazan);
 - b) DAAzF (diaminoazofurazan) (CAS 78644-90-3);
13. HMX en derivaten (zie ook ML8.g)5 voor de "voorlopers"), als hieronder:
 - a) HMX (cyclotetramethyleentetranitramine, octahydro-1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetrazine, 1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetraza-cyclooctaan, octogen of octogeen) (CAS 2691-41-0);
 - b) difluorgeammineerde analoga van HMX;
 - c) K-55 (2,4,6,8-tetranitro-2,4,6,8-tetraazabicyclo[3,3,0]-octanon-3, tetranitrosemiglycou-
ril of keto-bicyclisch HMX) (CAS 130256-72-3);
14. HNAD (hexanitroadamantaan) (CAS 143850-71-9);
15. HNS (hexanitrostilbeen) (CAS 20062-22-0);
16. imidazolen, als hieronder:
 - a) BNNII (Octahydro-2,5-bis(nitroimino)imidazo [4,5-d]imidazool);
 - b) DNI (2,4-dinitroimidazool) (CAS 5213-49-0);
 - c) FDIA (1-fluoro-2,4-dinitroimidazool);
 - d) NTDNIA (N-(2-nitrotriazolo)-2,4-dinitroimidazool);
 - e) PTIA (1-picryl-2,4,5-trinitroimidazool);
17. NTNMH (1-(2-nitrotriazolo)-2-dinitromethyleenhydrazine);
18. NTO (ONTA of 3-nitro-1,2,4-triazool-5-on) (CAS 932-64-9);
19. polynitrocubanen met meer dan vier nitrogroepen;
20. PYX (2,6-bis(picrylamino)-3,5-dinitropyridine) (CAS 38082-89-2);
21. RDX en derivaten, als hieronder:
 - a) RDX (cyclotrimethyleentrinitramine, cycloniet, T4, hexahydro-1,3,5-trinitro-1,3,5-
triazine, 1,3,5-trinitro-1,3,5-triazacyclohexaan, hexogen of hexogeen) (CAS 121-82-4);
 - b) Keto-RDX (K-6 of 2,4,6-trinitro-2,4,6-triazacyclohexanon) (CAS 115029-35-1);
22. TAGN (triaminoguanidinenitraat) (CAS 4000-16-2);
23. TATB (triaminotrinitrobenzeen) (CAS 3058-38-6) (zie ook ML8.g)7 voor de "voorlopers");
24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluoramine)octahydro-1,5-dinitro-1,5-diazocine);
25. tetrazolen, als hieronder:
 - a) NTAT (nitrotriazoolaminotetrazool);
 - b) NTNT (1-N-(2-nitrotriazolo)-4-nitrotetrazool);
26. tetryl (trinitrofenylmethylnitramine) (CAS 479-45-8);

27. TNAD (1,4,5,8-tetranitro-1,4,5,8-tetraazadecaline) (CAS 135877-16-6) (zie ook ML8.g)6 voor de "voorlopers");
 28. TNAZ (1,3,3-trinitroazetidine) (CAS 97645-24-4) (zie ook ML8.g)2 voor de "voorlopers");
 29. TNGU (SORGUYL of tetranitroglycoluril) (CAS 55510-03-7);
 30. TNP (1,4,5,8-tetranitro-pyridazino[4,5-d]pyridazine) (CAS 229176-04-9);
 31. triazinen, als hieronder:
 - a) DNAM (2-oxy-4,6-dinitroamino-s-triazine) (CAS 19899-80-0);
 - b) NNHT (2-nitroimino-5-nitro-hexahydro-1,3,5-triazine) (CAS 130400-13-4);
 32. triazolen, als hieronder:
 - a) 5-azido-2-nitrotriazool;
 - b) ADHTDN (4-amino-3,5-dihydrazino-1,2,4-triazooldinitramide) (CAS 1614-08-0);
 - c) ADNT (1-amino-3,5-dinitro-1,2,4-triazool);
 - d) BDNTA ([bis-dinitrotriazool]amine);
 - e) DBT (3,3'-dinitro-5,5-bis-1,2,4-triazool) (CAS 30003-46-4);
 - f) DNBT (dinitrobistriaazool) (CAS 70890-46-9);
 - g) NTDNA (2-nitrotriazool-5-dinitramide) (CAS 75393-84-9);
 - h) NTDNT (1-N-(2-nitrotriazolo)-3,5-dinitrotriazool);
 - i) PDNT (1-picryl-3,5-dinitrotriazool);
 - j) TACOT (tetranitrobenzeentriaazoolbenzeentriaazool) (CAS 25243-36-1);
 33. Springstoffen die niet elders in ML8.a) zijn opgenomen, met één of meer van de volgende kenmerken:
 - a) een detonatiesnelheid groter dan 8 700 m/s bij maximale dichtheid; of
 - b) een detonatiedruk in de schokgolf van meer dan 34 GPa (340 kbar);
 34. organische springstoffen die niet elders in ML8.a) zijn opgenomen, met alle volgende kenmerken:
 - a) leveren een detonatiedruk in de schokgolf van 25 Gpa (250 kbar) of meer op, en
 - b) blijven gedurende vijf minuten of langer stabiel bij een temperatuur van 523 °K (250 °C) of hoger.
- b) "stuwstoffen", als hieronder:
1. elke vaste "stuwstof" uit VN-klasse 1.1 met een theoretische specifieke impuls (onder standaardomstandigheden) van meer dan 250 seconden bij niet-gemetalliseerde samenstellingen, of meer dan 270 seconden bij gealumineerde samenstellingen;
 2. elke vaste "stuwstof" uit VN-klasse 1.3 met een theoretische specifieke impuls (onder standaardomstandigheden) van meer dan 230 seconden bij niet-gehalogeniseerde samenstellingen, 250 seconden bij niet-gemetalliseerde samenstellingen, of meer dan 266 seconden bij gemetalliseerde samenstellingen;

3. "stuwstoffen" met een krachtconstante groter dan 1 200 kJ/kg;
 4. "stuwstoffen" die een onveranderlijke verbrandingssnelheid kunnen onderhouden van meer dan 38 mm per seconde onder standaardomstandigheden (gemeten in de vorm van een geïnhibeerde enkele streng) van een druk van 6,89 Mpa (68,9 bar) en een temperatuur van 294 K (21 °C);
 5. met elastomeer gemodificeerde gegoten "stuwstoffen" op basis van twee stuwstoffen (EMCDB) met een uitrekbaarheid bij maximale spanning van meer dan 5 % bij 233 K (– 40 °C);
 6. elke "stuwstof" die in ML8.a) bedoelde substanties bevat;
 7. "stuwstoffen" die niet elders in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire producten worden vermeld en speciaal zijn ontworpen voor militair gebruik;
- c) "pyrotechnische stoffen" als hieronder, en mengsels daarvan:
1. brandstoffen voor vliegtuigen die speciaal voor militaire doeleinden zijn samengesteld;
 2. alane (aluminiumhydride) (CAS 7784-21-6);
 3. carboranen; decaboraan (CAS 17702-41-9); pentaboranen (CAS 19624-22-7 en 18433-84-6) en derivaten;
 4. hydrazine en derivaten, als hieronder (zie ook ML8.d)8 en d)9 voor oxiderende hydrazinederivaten):
 - a) hydrazine (CAS 302-01-2) in concentraties van 70 % of meer;
 - b) monomethylhydrazine (CAS 60-34-4);
 - c) symmetrisch dimethylhydrazine (CAS 540-73-8);
 - d) asymmetrisch dimethylhydrazine (CAS 57-14-7);
 5. metaalbrandstoffen in deeltjesvorm, hetzij bolvormig, verstoven, sferoïdisch, in vlokkenvorm of gemalen, vervaardigd uit materiaal dat voor 99 % of meer bestaat uit één of meer van de volgende stoffen:
 - a) metalen en mengsels daarvan, als hieronder:
 1. beryllium (CAS 7440-41-7) met een deeltjesgrootte van minder dan 60 micrometer;
 2. fijn ijzerpoeder (CAS 7439-89-6) met een deeltjesgrootte van 3 micrometer of minder, vervaardigd door reductie van ijzeroxide met waterstof;
 - b) mengsels die één van de volgende stoffen bevatten:
 1. zirkonium (CAS 7440-67-7), magnesium (CAS 7439-95-4) en hun legeringen met een deeltjesgrootte van minder dan 60 micrometer; of
 2. borium (CAS 7440-42-8) of boriumcarbide (CAS 12069-32-8) met een zuiverheid van 85 % of hoger en een deeltjesgrootte van minder dan 60 micrometer;
 6. militaire materialen welke verdikkingsmiddelen voor koolwaterstofbrandstoffen bevatten, die speciaal zijn samengesteld voor gebruik in vlammenwerpers of pyrogene munitie, zoals metaalstearaten of -palminaten (bv. octal (CAS 637-12-7)) en M1, M2 en M3 verdikkingsmiddelen;
 7. perchloraten, chloraten en chromaten, samengesteld met verpoederd metaal of andere brandstofcomponenten met hoge energie;
 8. bolvormig aluminiumpoeder (CAS 7429-90-5) met een deeltjesgrootte van 60 micrometer of kleiner, vervaardigd van materiaal met een aluminiumgehalte van 99 % of meer;

9. titaansubhybride (TiH_n) met de stoichiometriewaarde $n = 0,65-1,68$;

Noot 1: de in ML8.c)1 bedoelde brandstoffen voor vliegtuigen zijn de eindproducten en niet de bestanddelen daarvan.

Noot 2: in ML8.c)4.a) zijn niet bedoeld hydrazinemengsels die speciaal zijn samengesteld voor corrosiebestrijding.

Noot 3: in ML8.c)5. zijn bedoeld explosieven en brandstoffen, ongeacht of de metalen of legeringen zijn ingekapseld in aluminium, magnesium, zirkonium of beryllium.

Noot 4: in ML8.c)5.b)2 worden niet bedoeld borium en boriumcarbide verrijkt met borium-10 (20 % of meer borium-10 bevattend).

- d) oxidatiemiddelen als hieronder, en mengsels daarvan:

1. ADN (ammoniumdinitramide of SR 12) (CAS 140456-78-6);
2. AP (ammoniumperchloraat) (CAS 7790-98-9);
3. samenstellingen bestaande uit fluor en één of meer van de volgende stoffen:
 - a) andere halogenen;
 - b) zuurstof; of
 - c) stikstof;

Noot 1: in ML8.d)3 is niet bedoeld chloortrifluoride (CAS 7790-91-2). Zie 1C238 op de EU-lijst van producten voor tweëerlei gebruik.

Noot 2: in ML8.d)3 is niet bedoeld stikstoftrifluoride (CAS 7783-54-2) in gasvormige toestand.

4. DNAD (1,3-dinitro-1,3-diazetidine) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (hydroxylammoniumnitraat) (CAS 13465-08-2);
6. HAP (hydroxylammoniumperchloraat) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (hydraziniumnitroformaat) (CAS 20773-28-8);
8. hydrazinenitraat (CAS 37836-27-4);
9. hydrazineperchloraat (CAS 27978-54-7);
10. vloeibare oxidatiemiddelen die geheel of gedeeltelijk bestaan uit geïnhibeerd roodrokend salpeterzuur (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

Noot: in ML8.d)10 is niet bedoeld niet-geïnhibeerd rokend salpeterzuur.

- e) bindmiddelen, weekmakers, monomeren en polymeren, als hieronder:

1. AMMO (azidomethylmethyloxetaan en de polymeren daarvan) (CAS 90683-29-7) (zie ook ML8.g)1 voor de "voorlopers");
2. BAMO (bisazidomethylmethyloxetaan en de polymeren daarvan) (CAS 17607-20-4) (zie ook ML8.g)1 voor de "voorlopers");
3. BDNPA (bis(2,2-dinitropropyl)acetaal) (CAS 5108-69-0);

4. BDNPF (bis(2,2-dinitropropyl)formal) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (butaantriooltrinitraat (CAS 6659-60-50) (zie ook ML8.g)8 voor de "voorlopers");
6. energetische monomeren, weekmakers of polymeren die speciaal voor militaire doeleinden zijn samengesteld en één of meer van de volgende groepen bevatten:
 - a) nitrogroepen;
 - b) azidogroepen;
 - c) nitraatgroepen;
 - d) nitrazagroepen; of
 - e) difluoroaminogroepen;
7. FAMAO (3-difluoroaminomethyl-3-azidomethyloxetaan) en de polymeren daarvan;
8. FEFO (bis-(2-fluoro-2,2 dinitroethyl)formal) (CAS 17003-79-1);
9. FPF-1 (poly-2,2,3,3,4,4-hexafluorpentaaan-1,5-diol formal) (CAS 376-90-9);
10. FPF-3 (poly-2,4,4,5,5,6,6-heptafluor-2-trifluormethyl-3-oxaheptaaan-1,7-diol formal);
11. GAP (glycidylazidepolymeer) (CAS 143178-24-9) en derivaten daarvan;
12. HTPB (hydroxyl eindstandig polybutadieen) met een hydroxylfunctionaliteit gelijk aan of groter dan 2,2 en minder dan of gelijk aan 2,4, een hydroxylwaarde van minder dan 0,77 meq/g, en een viscositeit bij 30 °C van minder dan 47 poise (CAS 69102-90-5);
13. van alcoholfuncties voorzien poly(epichloorhydrine) met een molecuulgewicht van minder dan 10 000, als hieronder:
 - a) poly(epichlorohydrindiol);
 - b) poly(epichlorohydrintriol);
14. NENAs (nitratoethylnitramineverbindingen) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 en 85954-06-9);
15. PGN (poly-GLYN, polyglycidylnitraat of poly(nitratomethyloxiraan) (CAS 27814-48-8);
16. poly-NIMMO (polynitraatmethylmethyloxetaan) of poly-NMMO (poly[3-nitraatmethyl,3-methyloxetaan]) (CAS 84051-81-0);
17. polynitroorthocarbonaten;
18. TVOPA (1,2,3-tris[1,2-bis(difluoramino)ethoxy]propaan of tris vinoxypropaanadduct (CAS 53159-39-0);
- f) "toevoegingen", als hieronder:
 1. basisch kopersalicylaat (CAS 62320-94-9);
 2. BHEGA (bis-(2-hydroxyethyl) glycolamide) (CAS 17409-41-5);
 3. BNO (butadieennitriloxide) (CAS 9003-18-3);

4. ferroceenderivaten, als hieronder:
 - a) butaceen (CAS 125856-62-4);
 - b) catoceen (2,2-bis-ethylferrocenylpropaan) (CAS 37206-42-1);
 - c) ferroceencarboxylzuren;
 - d) n-butyl-ferroceen (CAS 31904-29-7);
 - e) andere additiepolymeren van ferroceenderivaten;
5. lood-beta-resorcylaats (CAS 20936-32-7);
6. loodcitraat (CAS 14450-60-3);
7. lood/koperchelaten van betaresorcylaats of salicylaten (CAS 68411-07-4);
8. loodmaleaats (CAS 19136-34-6);
9. loodsalicylaats (CAS 15748-73-9);
10. loodstannaats (CAS 12036-31-6);
11. MAPO (tris-1-(2-methyl) aziridinylfosfineoxide (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (bis(2-methylaziridinyl)-2-(2-hydroxypropanoxy) propylaminofosfineoxide); en andere MAPO-derivaten;
12. Methyl BAPO (bis(2-methylaziridinyl)methylaminofosfineoxide (CAS 85068-72-0);
13. N-methyl-p-nitroaniline (CAS 100-15-2);
14. 3-nitrazo-1,5-pentaandiisocynaats (CAS 7406-61-9);
15. organometaal-koppelaars, als hieronder:
 - a) neopentyl[diallyl] oxy, tri [dioctyl]fosfaattitanaats (CAS 103850-22-2); ook wel bekend onder de benaming titaan IV, 2,2[bis 2-propenolato-methyl, butanolaats, tris(dioctyl) fosfato] (CAS 110438-25-0); of LICA 12 (CAS 103850-22-2);
 - b) titaan IV [(2-propenolato-1)methyl, n-propanolatomethyl]butanolaats-1, tris[dioctyl]pyrofosfaats of KR3538;
 - c) titaan IV [(2-propenolato-1)methyl, n-propanolatomethyl]butanolaats-1, tris(dioctyl)fosfaats; polycyaandifluoraminoethyleenoxide;
16. polyfunctionele aziridineamiden;
17. met ketenstructuren van isoftaalzuur, trimesinezuur (BITA of butyleeniminetrimidesamide), isocyanuurzuur of trimethyladipinezuur en 2-methyl of 2-ethylsubstituenten aan de aziridine ring;
18. propyleenimine (2-methylaziridine) (CAS 75-55-8);
19. superfijn ijzeroxide (Fe_2O_3) (CAS 1317-60-8) met een specifiek oppervlak groter dan 250 m^2/g en een gemiddelde deeltjesgrootte van 3,0 nm of kleiner;
20. TEPAN (tetraethyleenpentamineacrylnitril) (CAS 68412-45-3); gecyaanethyleerde polyamines en de zouten daarvan;
21. TEPANOL (tetraethyleenpentamineacrylnitrilglycidol) (CAS 68412-46-4); cyaanethyl-gesubstitueerde polyamines geaderd met glycidol en de zouten daarvan;
22. TBP (trifenylobismut) (CAS 603-33-8);

g) "voorlopers", als hieronder:

N.B. in ML8.g) gelden de verwijzingen de uit deze substanties vervaardigde "energetische materialen".

1. BCMO (bischloormethyloxetaan) (CAS 142173-26-0) (zie ook ML8.e)1 en e)2);
2. dinitroazetidine-t-butylzout (CAS 125735-38-8) (zie ook ML8.a)28);
3. HBIW (hexabenzylhexaazaisowurtzitaan) (CAS 124782-15-16) (zie ook ML8.a)4);
4. TAIW (tetraacetyldibenzylhexaazaisowurtzitaan) (CAS 182763-60-6); (zie ook ML8.a)4);
5. TAT (1,3,5,7-tetraacetyl-1,3,5,7-tetraaza-cyclooctaan) (CAS 41378-98-7) (zie ook ML8.a)13);
6. 1,4,5,8-tetraazadecaline (CAS 5409-42-7) (zie ook ML8.a)27);
7. 1,3,5 trichloorbenzeen (CAS 108-70-3) (zie ook ML8.a)23);
8. 1,2,4 trihydroxybutaan (1,2,4 butaantriol) (CAS 3068-00-6) (zie ook ML8.e)5).

Noot 5: niet meer in gebruik sinds 2009.

Noot 6: de volgende stoffen zijn niet bedoeld in ML8 tenzij ze zijn samengesteld of gemengd met het "energetisch materiaal" vermeld in ML8.a) of met metalen in poedervorm vermeld in ML8.c):

- a) ammoniumpicraat (CAS 131-74-8);
- b) zwart kruid;
- c) hexanitrodifenylamine (CAS 131-73-7);
- d) difluoramine (CAS 10405-27-3);
- e) nitrostijfsel (CAS 9056-38-6);
- f) kaliumnitraat (CAS 7757-79-1);
- g) tetranitronaftaleen;
- h) trinitroanisol;
- i) trinitronaftaleen;
- j) trinitroxyleen;
- k) N-pyrrolidinon; 1-methyl-2-pyrrolidinon (CAS 872-50-4);
- l) dioctylmaleaat (CAS 142-16-5);
- m) ethylhexylacrylaat (CAS 103-11-7);
- n) triethylaluminium (TEA) (CAS 97-93-8), trimethylaluminium (TMA) (CAS 75-24-1) en andere pyrofore metaalalkylen en metaalarylen van lithium, natrium, magnesium, zink en borium;

- o) nitrocelluose (CAS 9004-70-0);
- p) nitroglycerine (of glyceroltrinitraat, trinitroglycerine) (NG) (CAS 55-63-0);
- q) 2,4,6-trinitrotolueen (TNT) (CAS 118-96-7);
- r) ethyleendiaminedinitraat (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s) pentaerytritoltetranitraat (PETN) (CAS 78-11-5);
- t) loodazide (CAS 13424-46-9), normaal loodstijfnaat (CAS 15245-44-0) en basisch loodstijfnaat (CAS 12403-82-6), en primaire explosieven of ontstekingsmengsels die aziden of azidecomplexen bevatten;
- u) triethyleenglycoldinitraat (TEGDN) (CAS 111-22-8);
- v) 2,4,6-trinitroresorcinol (stijfnezuur) (CAS 82-71-3);
- w) diethyldifenylureum (CAS 85-98-3); dimethyldifenylureum (CAS 611-92-7); metylethyldifenylureum [Centralites];
- x) N,N-difenylureum (asymmetrisch difenylureum) (CAS 603-54-3);
- y) methyl-N,N-difenylureum (asymmetrisch methyldifenylureum) (CAS 13114-72-2);
- z) ethyl-N,N-difenylureum (asymmetrisch ethyldifenylureum) (CAS 64544-71-4);
- aa) 2-nitrodifenylamine (2-NDPA)(CAS 119-75-5);
- bb) 4-nitrodifenylamine (4-NDPA)(CAS 836-30-6);
- cc) 2,2-dinitropropanol (CAS 918-52-5);
- dd) nitroguanidine (CAS 556-88-7) (zie 1C011.d) op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik).

ML9 Oorlogsschepen (zowel oppervlakteschepen als onderzeeboten), speciale scheepsuitrusting, toebehoren, onderdelen en andere oppervlakteschepen, als hieronder:

NB: voor geleidings- en navigatieapparatuur, zie ML11.

- a) vaartuigen en onderdelen, als hieronder:
 - 1. vaartuigen (zowel oppervlakteschepen als onderzeeboten) speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik en ongeacht de staat van onderhoud of de gebruiksconditie, en al dan niet voorzien van systemen voor het lanceren van wapens of voorzien van bepantsering, alsmede rompen of delen van rompen voor deze vaartuigen, en onderdelen daarvoor speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik;
 - 2. andere dan in ML9a)1 bedoelde oppervlakteschepen, met één of meer van de volgende elementen bevestigd op of ingebouwd in het vaartuig:
 - a) machinegeweren met een kaliber van 12,7 mm (kaliber 0,50 inch) of meer als bedoeld in ML1., of wapens als bedoeld in ML2., ML4., ML12. of ML19., of 'bevestigingspunten' of versterkte punten voor dergelijke wapens;

Technische noot

'bevestigingspunten' betekent affluiten voor wapens of structurele verstevigingen voor de installatie van wapens.

- b) vuurgeleidingssystemen als bedoeld in ML5;
- c) met al de volgende kenmerken:
 - 1. 'chemische, biologische, radiologische en nucleaire bescherming (CBRN)'; en
 - 2. een 'bevochtigings- of afspoelingsinrichting' ('Pre-wet or wash down system') voor decontaminatie; of:

Technische noten

- 1. 'CBRN-bescherming' is een geheel zelfstandige ruimte met voorzieningen als overdruk, isolatie van de ventilatiesystemen, beperkte ventilatieopeningen met CBRN-filters en met luchtsluizen uitgeruste beperkte toegangspunten voor personeel.
 - 2. een 'bevochtigings- of afspoelingsinrichting' ('Pre-wet or wash down system') is een sproei-systeem met zeewater dat tegelijk de buitenkant van de bovenbouw en de dekken van een vaartuig kan bevochtigen.
 - d) actieve systemen voor tegenmaatregelen tegen wapens als bedoeld in ML4.b), ML5.c) of ML11.a), met een of meer van de volgende kenmerken:
 - 1. 'CBRN-bescherming';
 - 2. een romp en bovenbouw die speciaal zijn ontworpen met het oog op de beperking van de radardoorsnede (radar cross section);
 - 3. inrichtingen ter beperking van de thermische signatuur (bijv. een inrichting voor het koelen van uitlaatgassen), met uitzondering van inrichtingen die speciaal zijn ontworpen om de algemene efficiëntie van het aandrijfsysteem te verhogen of om de gevolgen voor het milieu te beperken; of
 - 4. een demagnetiseringssysteem (degaussing system) dat is ontworpen om de magnetische signatuur van het gehele vaartuig te beperken;
- b) motoren en voortstuwingssystemen, als hieronder, speciaal ontworpen voor militair gebruik en onderdelen daarvoor, speciaal ontworpen voor militair gebruik:
 - 1. dieselmotoren, speciaal ontworpen voor onderzeeboten en met alle volgende kenmerken:
 - a) uitgangsvermogen van 1,12 MW (1 500 pk) of meer; en
 - b) omwentelingssnelheid van 700 omwentelingen per minuut of meer;
 - 2. elektromotoren, speciaal ontworpen voor onderzeeboten en met alle volgende kenmerken:
 - a) uitgangsvermogen van meer dan 0,75 MW (1 000 pk);
 - b) snel omkeerbaar;
 - c) met vloeistofkoeling; en
 - d) geheel gesloten;
 - 3. niet-magnetische dieselmotoren, met alle volgende kenmerken:
 - a) uitgangsvermogen van 37,3 kW (50 pk) of meer; en
 - b) een niet-magnetisch gehalte van meer dan 75 % van het totale gewicht;

4. speciaal voor onderzeeërs ontworpen 'luchtonafhankelijke voortstuwingssystemen';

Technische noot

'Luchtonafhankelijke voortstuwing' ('air independent propulsion' (AIP)) maakt het voor een onderzeeër mogelijk zijn voortstuwingssysteem zonder toegang tot atmosferische zuurstof te gebruiken gedurende een langere periode dan met accu's mogelijk zou zijn. Voor de toepassing van ML9.b)4 omvat AIP niet kernenergie.

- c) toestellen voor opsporing onder water, speciaal ontworpen voor militair gebruik, besturingsapparaten daarvoor en onderdelen daarvoor, speciaal ontworpen voor militair gebruik;
- d) netten voor het tegenhouden van onderzeeboten en torpedo's, speciaal ontworpen voor militair gebruik;
- e) Niet meer in gebruik sinds 2003;
- f) doorvoeren of doorvoerkoppelingen voor rompen, speciaal ontworpen voor militair gebruik, waardoor interactie mogelijk is met apparatuur buiten het schip, en onderdelen daarvoor, speciaal ontworpen voor militair gebruik;

Noot: in ML9.f) zijn mede bedoeld doorvoerkoppelingen voor vaartuigen van het ééndraads-, meendraads-, coaxiaalkabel of golfgeleiderstype, en doorvoeren voor rompen, beide geschikt om bij een onderwaterdiepte groter dan 100 m ondoordringbaar te blijven voor lekkage van buitenaf en met behoud van de vereiste eigenschappen, alsmede vezeloptische doorvoerkoppelingen en optische doorvoeren voor rompen speciaal ontworpen voor de transmissie van "laser"-bundels ongeacht de diepte. ML9.f) is niet van toepassing op gewone doorvoeren voor rompen voor voortstuwingsaandrijffassen en hydrodynamische besturingsstangen.

- g) geruisloze lagers, met één of meer van de volgende kenmerken, onderdelen daarvoor en apparatuur welke deze lagers bevat, speciaal ontworpen voor militair gebruik:
 - 1. ophanging met gas of magnetische ophanging;
 - 2. actieve regelinrichtingen ter onderdrukking van de signatuur; of
 - 3. regelinrichtingen ter onderdrukken van trillingen.

ML10 "Vliegtuigen", "lichter-dan-luchttoestellen", luchtvaartuigen voor onbemand gebruik, vliegtuigmotoren, en uitrusting voor "vliegtuigen", aanverwante uitrustingsstukken en onderdelen, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik, als hieronder:

N.B. voor geleidings- en navigatieapparatuur, zie ML11.

- a) gevechts-"vliegtuigen" en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;
- b) andere "vliegtuigen" en "lichter-dan-luchttoestellen", speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik, zoals het uitvoeren van militaire verkenningsvluchten, aanvalsvluchten, militaire opleidingen, troepenverplaatsingen en het afwerpen van troepen of militaire uitrustingsstukken, logistieke ondersteuning, alsmede speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;
- c) onbemande luchtvaartuigen en aanverwante apparatuur, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:
 - 1. onbemande luchtvaartuigen, met inbegrip van op afstand geleide luchtvaartuigen (RPV's), autonome, programmeerbare luchtvaartuigen en "lichter-dan-luchttoestellen";
 - 2. aanverwante lanceerinrichtingen en ondersteuningsapparatuur op de grond;
 - 3. aanverwante apparatuur voor commando en besturing;

- d) vliegtuigmotoren, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;
- e) uitrusting bestemd voor gebruik in de lucht, met inbegrip van uitrusting voor het in de lucht bijvullen van brandstof, speciaal ontworpen voor gebruik met de in ML10.a) en ML10.b) genoemde "vliegtuigen" of met de in ML10.d) genoemde vliegtuigmotoren, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;
- f) toestellen werkend onder druk voor het bijvullen van brandstof, uitrustingsstukken voor deze toestellen, apparatuur speciaal ontworpen voor het kunnen verrichten van werkzaamheden in beperkte ruimten, en grondmaterieel, speciaal ontwikkeld voor de hierboven in ML10.a) en ML10.b) genoemde "vliegtuigen" of voor de hierboven in ML10.d) genoemde vliegtuigmotoren;
- g) militaire valhelmen en veiligheidsmaskers, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor, ademhalingstoestellen werkend bij overdruk, en partiële drukkleiding voor gebruik in "vliegtuigen", anti-g-kleding, toestellen (convertors) voor het omzetten van vloeibare zuurstof in gasvormige voor "vliegtuigen" of projectielen, en katapulten en schietstoelen voor redding van bemanning uit "vliegtuigen";
- h) Parachutes, zweefparachutes en aanverwante uitrustingsstukken, als hieronder, en daarvoor speciaal ontworpen onderdelen:
 - 1. parachutes die niet elders in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen zijn vermeld;
 - 2. zweefparachutes;
 - 3. uitrustingsstukken speciaal ontworpen voor parachutisten die van grote hoogte springen (bijvoorbeeld pakken, speciale helmen, ademhalingsystemen, navigatieapparatuur);
- i) automatische besturingssystemen voor aan een parachute afgeworpen ladingen; apparatuur, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik, voor het gestuurd openen van de parachute bij sprongen van willekeurige hoogte, met inbegrip van zuurstofapparatuur.

Noot 1: onder ML10.b) vallen niet "vliegtuigen" of varianten van deze "vliegtuigen", speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik en met alle volgende kenmerken:

- a) niet geconfigureerd voor militair gebruik en niet uitgerust met apparatuur, speciaal ontworpen of aangepast voor militair gebruik; en
- b) gecertificeerd voor civiel gebruik door de civiele luchtvaartautoriteiten in een lidstaat of in een lidstaat van het Wassenaar Arrangement.

Noot 2: onder ML10.d) vallen niet:

- a) vliegtuigmotoren, ontworpen of aangepast voor militair gebruik, die zijn gecertificeerd door de civiele luchtvaartautoriteiten in een lidstaat of in een lidstaat van het Wassenaar Arrangement voor gebruik in "civiele vliegtuigen", of speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;
- b) zuigermotoren of speciaal ontworpen onderdelen daarvoor, behalve die welke speciaal ontworpen zijn voor onbemande luchtvaartuigen.

Noot 3: onder de in ML10.b) en ML10.d) bedoelde speciaal ontworpen onderdelen en aanverwante apparatuur voor niet-militaire "vliegtuigen" of voor militair gebruik aangepaste vliegtuigmotoren vallen uitsluitend militaire onderdelen en aanverwante militaire apparatuur die noodzakelijk zijn voor de aanpassing voor militair gebruik.

ML11 Elektronische apparatuur die niet elders in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen is vermeld, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

- a) elektronische apparatuur die speciaal is ontworpen voor militair gebruik;

Noot: in ML11.a) worden ook bedoeld:

- a) elektronische apparatuur voor het hinderen en tegenhinderen (ECM- en ECCM-apparatuur, dat wil zeggen apparatuur, ontworpen om vreemde of onjuiste signalen in te voeren in radar of radio-communicatieontvangers of om op andere wijze de ontvangst, werkzaamheid of doeltreffendheid van vijandelijke elektronische ontvangers en hun apparatuur voor tegenmaatregelen te hinderen);
- b) buizen met frequency agility;
- c) elektronische systemen of apparatuur ontworpen voor ofwel het observeren en volgen van het elektromagnetisch spectrum voor militaire inlichtingen of veiligheidsdoeleinden, ofwel het tegengaan van dergelijke observatie- en volgactiviteiten;
- d) apparatuur voor tegenmaatregelen voor onderwatergebruik, met inbegrip van apparatuur voor het akoestisch en magnetisch hinderen en misleiden, speciaal ontworpen om vreemde of onjuiste signalen in te voeren in sonarontvangtoestellen;
- e) beveiligingsapparatuur voor gegevensverwerking, voor gegevens en voor transmissie- en signaallijnen, waarbij gebruik wordt gemaakt van coderingsprocedures;
- f) apparatuur voor identificatie, authenticatie en het invoeren van identificatiesleutels en apparatuur voor het beheren, vervaardigen en distribueren van identificatiesleutels;
- g) geleidings- en navigatieapparatuur;
- h) digitale transmissieapparatuur voor troposcatter-radiocommunicatie;
- i) speciaal voor Signals Intelligence ontworpen digitale demodulatoren;
- j) "geautomatiseerde commando- en besturingssystemen".

N.B. voor "programmatuur" die samenhangt met militaire softwareradio (SDR), zie ML21.

- b) apparatuur voor het storen van wereldwijde satellietnavigatiesystemen (GNSS).

ML12 Hoge kinetische energiewapensystemen (High velocity kinetic weapon systems) en aanverwante apparatuur, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

- a) kinetische energiewapensystemen, speciaal ontworpen ter vernietiging of ter bewerkstelling van vroegtijdige missiebeëindiging van een doelwit;
- b) speciaal ontworpen test- en evaluatievoorzieningen en testmodellen, met inbegrip van diagnostische instrumenten en doelwitten, voor het dynamisch testen van kinetische energieprojectielen en -systemen.

N.B.: voor wapensystemen die submunitie gebruiken of alleen werken met chemische voortstuwing en munitie daarvoor, zie ML1 tot en met ML4.

Noot 1: in ML12 zijn mede de onderstaande systemen bedoeld wanneer deze speciaal zijn ontworpen voor kinetische energiewapensystemen:

- a) lanceervoortstuwingssystemen geschikt om een massa groter dan 0,1 g te versnellen tot een snelheid hoger dan 1,6 km/s, bij enkelschots- of snelvuurstand;

- b) *apparatuur voor de opwekking van primaire energie, voor elektronische bewapening, energieopslag, thermische beheersing, conditionering, schakelingen en brandstofbehandeling; en elektrische verbindingdelen tussen energiebron, kanon en andere elektrische aandrijffuncties van de toren;*
- c) *systemen voor het detecteren en opsporen van doelwitten, voor vuurleiding en voor schadevaststelling;*
- d) *systemen voor doelzoeken, geleiden en koersverleggende voortstuwing (laterale versnelling) voor projectielen.*

Noot 2: *onder ML12 vallen wapensystemen waarbij één of meer van de volgende voorstuwingsmethoden worden gebruikt:*

- a) *elektromagnetisch;*
- b) *elektrothermisch;*
- c) *plasma;*
- d) *licht gas; of*
- e) *chemisch (wanneer gebruikt in combinatie met één van bovenstaande methoden).*

ML13 Gepantserde of beschermende apparatuur, constructies, onderdelen, als hieronder:

- a) *pantserplaten met één of meer van de volgende kenmerken:*
 - 1. *gefabriceerd om te voldoen aan een militaire standaard of specificatie; of*
 - 2. *geschikt voor militair gebruik;*
- b) *combinaties en constructies van metallische en niet-metallische materialen speciaal ontworpen voor ballistische bescherming van militaire systemen, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;*
- c) *helmen welke voldoen aan militaire standaarden of specificaties, of vergelijkbare nationale standaarden, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor, d.w.z. helmschaal, helmvoering en kussentjes;*
- d) *kogelvrije kleding en beschermende kleding welke voldoen aan militaire standaarden of specificaties, of gelijkwaardig, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.*

Noot 1: *in ML13.b) zijn mede bedoeld, materialen speciaal ontworpen voor het vormen van op explosie reagerende pantsering of voor het construeren van militaire schuilplaatsen.*

Noot 2: *onder ML13.c) vallen niet conventionele stalen helmen welke niet zijn uitgerust met, of ontworpen of aangepast voor, het aanbrengen van enig accessoire.*

Noot 3: *onder ML13.c) en d) vallen niet helmen, kogelvrije kleding en beschermende kleding die de gebruiker bij zich heeft voor eigen bescherming.*

Noot 4: *de enige in ML13 bedoelde helmen voor personeel dat bommen demonteert, zijn die welke speciaal voor militair gebruik zijn ontworpen.*

N.B. 1: *zie ook 1A005 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik.*

N.B. 2: *voor "stapel- en continuvezelmateriaal" dat gebruikt wordt voor de vervaardiging van kogelvrije kleding en helmen, zie 1C010 op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik.*

ML14 'Speciaal militair oefenmaterieel' of apparatuur voor het nabootsen van militaire scenario's, simulatoren speciaal ontworpen voor opleiding in het gebruik van vuurwapens of andere wapens bedoeld in ML1 of ML2, en speciaal ontworpen onderdelen en toebehoren daarvoor.

Technische noot

De uitdrukking 'speciaal militair oefenmaterieel' omvat onder meer militaire aanvalstrainers, trainers voor operationele vluchten, trainers voor radardoelen, radardoelgeneratoren, toestellen voor schietoefeningen, trainingstoestellen voor onderzeebootbestrijding, vluchtnabootsers (waaronder centrifuges geschikt voor mensen voor de training van piloten en astronauten), radartrainingstoestellen, trainingstoestellen voor het vliegen op instrumenten, navigatietrainingstoestellen, trainers voor het lanceren van raketten, richtapparatuur, onbemande "vliegtuigen", trainingstoestellen voor het gebruik van wapens en voor het besturen van onbemande "vliegtuigen", mobiele trainingseenheden alsmede oefenmaterieel voor militaire grondoperaties.

Noot 1: ML14 omvat mede systemen voor kunstmatige beeldontwikkeling (SIG) en interactieve omgevings-systemen voor simulatoren wanneer deze speciaal zijn ontworpen of aangepast voor militair gebruik.

Noot 2: onder ML14 valt niet apparatuur die speciaal ontworpen is voor oefening in het gebruik van jacht- of sportwapens.

ML15 Beeldvormingsapparatuur en apparatuur voor tegenmaatregelen, als hieronder, speciaal ontworpen voor militair gebruik, en speciaal ontworpen onderdelen en toebehoren daarvoor:

- a) opnameapparatuur en beeldverwerkingsapparatuur;
- b) camera's, fotografische apparatuur en apparatuur voor het bewerken van films;
- c) beeldversterkerapparatuur;
- d) infrarood- en warmtebeeldapparatuur;
- e) apparatuur met beeldradarsensoren;
- f) apparatuur voor hinderen en tegenhinderen voor de apparatuur bedoeld in ML15.a) tot en met ML15.e).

Noot: in ML15.f) is mede begrepen, apparatuur ontworpen om de werking of doeltreffendheid van militaire beeldvormingssystemen te hinderen of voor het minimaliseren van een dergelijke hinderende uitwerking.

Noot 1: in ML15 omvat het begrip speciaal ontworpen onderdelen onder andere het volgende, mits speciaal voor militair gebruik ontworpen:

- a) infraroodbeeldvormerbuizen;
- b) beeldversterkerbuizen (niet zijnde van de eerste generatie);
- c) microkanaalplaten;
- d) televisiecamerabuizen voor lage lichtintensiteiten;
- e) detector arrays (met inbegrip van elektronische verbidings- of uitleessystemen);
- f) pyro-elektrische televisiecamerabuizen;
- g) koelsystemen voor beeldvormingssystemen;

- h) *elektrisch aangestuurde sluiters van het fotochrome of elektro-optische type met een sluitertijd van minder dan 100 microseconde, met uitzondering van sluiters welke een wezenlijk onderdeel uitmaken van hogesnelheidscamera's;*
- i) *vezeloptische beeldvormers;*
- j) *fotokathoden met samengestelde halfgeleiders.*

Noot 2: *onder ML15 vallen niet "eerstegeneratiebeeldversterkerbuizen" of apparatuur die speciaal is ontworpen voor het bevatten van "eerstegeneratiebeeldversterkerbuizen".*

N.B.: *voor de indeling van wapenvizieren met "eerstegeneratie-beeldversterkerbuizen", zie ML1, ML2 en ML5.a).*

N.B.: *zie ook 6A002.a.2 en 6A002.b op de EU-lijst van producten voor tweërlei gebruik.*

ML16 Smeedstukken, gietstukken en andere halffabrikaten waarvan het gebruik in een in deze militaire lijst bedoeld product identificeerbaar is door de compositie, geometrie of functie van het materiaal, en welke speciaal ontworpen zijn voor de producten bedoeld in ML1 tot en met ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 of ML19

ML17 Militaire uitrustingsstukken, materialen en 'bibliotheekprogramma's', als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

- a) geheel zelfstandig werkende toestellen voor het duiken en zwemmen onder water, als hieronder:
 - 1. toestellen met gesloten en met halfgesloten kringloop (herinademingstoestellen) speciaal ontworpen voor militair gebruik (d.w.z. speciaal ontworpen als zijnde niet-magnetisch);
 - 2. onderdelen speciaal ontworpen voor de ombouw van toestellen met open kringloop tot toestellen voor militair gebruik;
 - 3. artikelen die uitsluitend zijn ontworpen voor militair gebruik met bovengenoemde geheel zelfstandig werkende toestellen voor duiken en zwemmen onder water;
- b) constructieapparatuur, speciaal ontworpen voor militair gebruik;
- c) uitwendige hulpstukken, bekledingen en bewerkingen signatuuronderdrukking, speciaal ontworpen voor militair gebruik;
- d) genieapparatuur, speciaal ontworpen voor gebruik in een gevechtszone;
- e) "robots", en besturingsapparatuur en "eindeffectoren" voor "robots", met één of meer van de volgende kenmerken:
 - 1. speciaal ontworpen voor militair gebruik;
 - 2. met de middelen om de hydraulische leidingen te beschermen tegen van buitenaf toegebrachte gaatjes veroorzaakt door ballistische scherven (bijvoorbeeld met zelfdichtende leidingen) en ontworpen voor gebruik van hydraulische vloeistoffen met een vlamptpunt hoger dan 839 K (566 °C); of
 - 3. speciaal ontworpen of gespecificeerd om te werken in een omgeving met elektromagnetische impulsen (EMP);

Technische noot

Onder elektromagnetische impulsen is niet begrepen de onopzettelijke interferentie die wordt veroorzaakt door zich in de buurt bevindende apparatuur (bijv. machines, toestellen of elektronische apparatuur) of door bliksem.

- f) 'bibliotheekprogramma's' (parametrische technische gegevensbestanden), speciaal ontworpen voor militair gebruik met apparatuur bedoeld in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen;
- g) apparatuur voor het opwekken van nucleaire energie of voortstuwingsapparatuur, met inbegrip van "kernreactoren", speciaal ontworpen voor militair gebruik en onderdelen daarvoor, speciaal ontworpen of 'aangepast' voor militair gebruik;
- h) apparatuur en materiaal, bekleed of behandeld voor signatuuronderdrukking van herkenningstekens, speciaal ontworpen voor militair gebruik, andere dan die welke reeds elders in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen zijn bedoeld;
- i) simulators, speciaal ontworpen voor militaire "kernreactoren";
- j) mobiele reparatiewerkplaatsen, speciaal ontworpen of 'aangepast' voor het onderhouden van militaire apparatuur;
- k) veldgeneratoren, speciaal ontworpen of 'aangepast' voor militair gebruik;
- l) containers, speciaal ontworpen of 'aangepast' voor militair gebruik;
- m) veerboten die niet elders in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen worden bedoeld, bruggen en pontons, speciaal ontworpen voor militair gebruik;
- n) testmodellen, speciaal ontworpen voor de "ontwikkeling" van goederen bedoeld in ML4, ML6, ML9 of ML10;
- o) apparatuur ter bescherming tegen laserstralen (bijvoorbeeld om ogen of sensoren te beschermen), speciaal ontworpen voor militair gebruik;
- p) "brandstofcellen" verschillend van die welke elders in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen worden bedoeld, speciaal ontworpen of "aangepast" voor militair gebruik.

Technische noten

1. In ML17 wordt onder de uitdrukking 'bibliotheekprogramma's' (parametrische technische gegevensbestanden) verstaan een verzameling technische gegevens van militaire aard, welke raadpleging de prestaties van militaire uitrusting of systemen kan verhogen.
2. In ML17 betekent 'aangepast' een structurele, elektrische, mechanische of andere wijziging die goederen voor niet-militair gebruik militaire vermogens verleent die gelijkwaardig zijn aan die van goederen die speciaal voor militair gebruik zijn ontworpen.

ML18 Productieapparatuur en onderdelen daarvoor, als hieronder:

- a) speciaal ontworpen of aangepaste 'productie'-apparatuur voor de 'productie' van goederen bedoeld in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor;
- b) speciaal ontworpen voorzieningen voor omgevingsproeven en speciaal ontworpen apparatuur daarvoor, voor het verkrijgen van een certificaat of bewijs van geschiktheid voor, of voor het testen van producten bedoeld in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen.

Technische noot

In ML18 omvat de term 'productie' ontwikkeling, onderzoek, vervaardiging, testen en controleren.

Noot: ML18.a) en ML18.b) omvatten mede de volgende apparatuur:

- a) nitratoren van het continue type;
- b) centrifugale testapparatuur of apparatuur met één of meer van de volgende kenmerken:
 - 1. aangedreven door een motor of door motoren met een vastgesteld vermogen van meer dan 298 kW (400 pk);
 - 2. in staat om een nuttige last van 113 kg of meer te dragen; of
 - 3. in staat om een centrifugale versnelling van 8 g of meer uit te oefenen op een nuttige last van 91 kg of meer;
- c) dehydratiepersen;
- d) schroefextrusiemachines, speciaal ontworpen of aangepast voor de extrusie van militaire explosieven;
- e) snijmachines voor het op maat maken van geëxtrudeerde stuwstoffen;
- f) sweetie polijsttrommels (tuimelinrichtingen) met een doorsnede van 1,85 m of meer en met een productcapaciteit van meer dan 227 kg;
- g) continuumapparatuur voor vaste stuwstoffen;
- h) stromingsmolens voor het polijsten of slijpen van de bestanddelen van militaire explosieven;
- i) apparatuur voor het verkrijgen van zowel bolvormigheid als eenvormige deeltjesgrootte van metaalpoeders als genoemd in ML8.c)8;
- j) convectiestroomvormers voor het omvormen van materialen genoemd in ML8.c)3.

ML19 Gerichte energiewapensystemen, daarmee verbonden apparatuur of apparatuur voor tegenmaatregelen en testmodellen, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor:

- a) "laser"-systemen, speciaal ontworpen voor de vernietiging of voor de bewerkstelling van vroegtijdige missiebeëindiging van een doelwit;
- b) deeltjesbundel- en microgolfsystemen die in staat zijn tot vernietiging of vroegtijdige missiebeëindiging van een doelwit;
- c) radiofrequentiesystemen met een hoog vermogen die in staat zijn tot vernietiging of vroegtijdige missiebeëindiging van een doelwit;
- d) apparatuur, speciaal ontworpen voor de verdediging tegen, alsmede de opsporing c.q. identificatie van, systemen bedoeld in ML19.a) tot en met ML19.c);
- e) fysische testmodellen voor de systemen, apparatuur en onderdelen bedoeld in ML19;
- f) continugolf- of gepulseerde "laser"-systemen, speciaal ontworpen voor het veroorzaken van permanente blindheid aan het onversterkte gezichtsvermogen, d.w.z. aan het blote oog of aan het oog met zichtcorrectie.

Noot 1: gerichte energiewapensystemen als bedoeld in ML19 omvatten mede systemen waarvan het vermogen is afgeleid van de gecontroleerde toepassing van:

- a) "lasers" met voldoende continugolf- of impulsenergie ter uitvoering van een vernietiging vergelijkbaar met die door conventionele munitie;

- b) deeltjesversnellers die een geladen of neutrale deeltjesbundel met vernietigingskracht schieten;
- c) radiofrequentiestraalzenders met hoge impulsie-energie of hoge gemiddelde energie, die velden van voldoende intensiteit produceren om de elektronische schakelingen op een verafgelegen doelwit onklaar te maken.

Noot 2: ML19 omvat onderstaande apparatuur wanneer deze speciaal is ontworpen voor gerichte energiewapensystemen:

- a) apparatuur voor de opwekking van primaire energie, energieopslag, schakelingen en -conditionering en brandstofbehandeling;
- b) systemen voor het detecteren en volgen van doelwitten;
- c) systemen die in staat zijn tot het vaststellen van de schade aan een doelwit of de vernietiging of vroegtijdige missiebeëindiging daarvan;
- d) bundelbehandelings-, voortplantings- en richtapparatuur;
- e) apparatuur voor snelle bundelzwenking ten behoeve van snelle meerdoelige operaties;
- f) adaptieve optica en faseafstemmers;
- g) stroominjectoren voor negatieve waterstofionenbundels;
- h) versnelleronderdelen die zijn "gekwalificeerd voor gebruik in de ruimte";
- i) apparatuur voor het bundelen van een negatieve ionenstraal;
- j) apparatuur voor het besturen en doen zwenken van ionenbundels met hoge energie;
- k) "voor gebruik in de ruimte gekwalificeerde" folie voor het neutraliseren van negatieve waterstofisotopenbundels.

ML20 Cryogene en "supergeleidende" apparatuur, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen en toebehoren daarvoor:

- a) apparatuur, speciaal ontworpen of samengesteld om geïnstalleerd te worden in een transportmiddel voor militaire grond-, zee-, lucht- of ruimtetoepassing, en in staat om te werken terwijl zij in beweging is en om temperaturen te produceren of te handhaven lager dan 103° K (– 170 °C);

Noot: ML20.a) omvat mede mobiele systemen waarin zijn vervat, of waarin gebruik wordt gemaakt van, toebehoren of onderdelen vervaardigd van niet-metallische of niet-elektrische geleidende materialen, zoals plastics of met epoxyhars geïmpregneerde materialen.

- b) "supergeleidende" elektrische apparatuur (roterende apparatuur en transformatoren), speciaal ontworpen of samengesteld om geïnstalleerd te worden in een transportmiddel voor militaire grond-, zee-, lucht-, of ruimtetoepassing, en in staat om te werken terwijl zij in beweging is.

Noot: onder ML20.b) vallen niet hybride homopolaire gelijkstroomgeneratoren met normale enkelpolige metalen armaturen die draaien in een magnetisch veld dat wordt opgewekt door supergeleidende windingen, mits die windingen de enige supergeleidende componenten in de generatoren zijn.

ML21 "Programmatuur", als hieronder:

- a) "programmatuur", speciaal ontworpen of aangepast voor "ontwikkeling", "productie" of "gebruik" van apparatuur, materialen of "programmatuur" bedoeld in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen;

- b) specifieke "programmatuur", anders dan bedoeld in ML21.a), als hieronder:
1. "programmatuur", speciaal ontworpen voor militair gebruik en speciaal ontworpen voor het vormgeven, nabootsen of evalueren van militaire wapensystemen;
 2. "programmatuur", speciaal ontworpen voor militair gebruik en speciaal ontworpen voor het vormgeven of nabootsen van scenario's voor militaire acties;
 3. "programmatuur" voor het vaststellen van de gevolgen van het gebruik van conventionele, nucleaire, chemische of biologische wapens;
 4. "programmatuur", speciaal ontworpen voor militair gebruik en speciaal ontworpen voor toepassingen voor commando, communicatie, controle en informatie (C³I), of voor commando, communicatie, controle, computer en informatie (C⁴I);
- c) "programmatuur", niet bedoeld in ML21a) of b), en speciaal ontworpen of aangepast om apparatuur die niet in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen wordt bedoeld, in staat te stellen de militaire taken uit te voeren van goederen die in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen worden bedoeld.

ML22 "Technologie", als hieronder:

- a) "technologie", anders dan omschreven in ML22.b), welke "noodzakelijk" is voor de "ontwikkeling", de "productie" of het "gebruik" van goederen bedoeld in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen;
- b) "technologie", als hieronder:
1. "technologie" die "noodzakelijk" is voor het ontwerpen van, het samenstellen van onderdelen tot, en de bediening, het onderhoud en de reparatie van complete installaties voor de productie van goederen bedoeld in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen, zelfs indien de onderdelen van dergelijke productie-installaties niet worden vernield;
 2. "technologie" die "noodzakelijk" is voor de "ontwikkeling" en de "productie" van lichte wapens, zelfs als die technologie wordt gebruikt voor de reproductie van antieke lichte wapens;
 3. "technologie" die "noodzakelijk" is voor de "ontwikkeling", de "productie" of het "gebruik" van toxicologische middelen, aanverwante apparatuur en onderdelen bedoeld in ML7.a) tot en met ML7.g);
 4. "technologie" die "noodzakelijk" is voor de "ontwikkeling", de "productie" of het "gebruik" van de "biopolymere" of specifieke celkweken, bedoeld in ML7.h);
 5. "technologie", die uitsluitend "noodzakelijk" is voor het integreren van "biokatalysatoren" bedoeld in ML7.i)1 in militaire draagstoffen of in militair materiaal.

Noot 1: "technologie" die "noodzakelijk" is voor de "ontwikkeling", de "productie", of het "gebruik" van goederen bedoeld in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen, is ook aan vergunningplicht onderworpen als deze wordt toegepast op niet in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen bedoelde goederen.

Noot 2: onder ML22 valt niet de volgende "technologie":

- a) "technologie" die minimaal noodzakelijk is voor installatie, bediening, onderhoud en reparatie van niet onder de vergunningplicht vallende goederen of de goederen waarvan de uitvoer is toegestaan;
- b) "technologie" "die voor iedereen beschikbaar" is, of betrekking heeft op "fundamenteel wetenschappelijk onderzoek" of op de voor octrooiaanvragen noodzakelijke minimum-informatie;
- c) "technologie" voor magnetische inductie voor de ononderbroken voortstuwing van civiele transportmiddelen.

DEFINITIES VAN DE IN DEZE LIJST GEBRUIKTE TERMEN

Hieronder volgen, in alfabetische volgorde, definities van de in deze lijst gebruikte termen.

Noot 1: *de definities gelden voor de volledige lijst. De verwijzingen zijn louter ter inlichting opgenomen en hebben geen gevolgen voor de universele toepassing van gedefinieerde termen in de lijst.*

Noot 2: *woorden en termen in de lijst van definities hebben alleen de in de definitie vastgelegde betekenis indien dat is aangegeven door middel van dubbele aanhalingstekens ("") vóór en na het woord of de term. Termen tussen 'enkele aanhalingstekens' worden gedefinieerd in technische noten bij de bewuste goederen. Elders hebben de woorden en termen hun algemeen aanvaarde (woordenboek)betekenis.*

ML7 "Aangepast voor gebruik in oorlogssituaties"

Iedere aanpassing of selectie (zoals een wijziging van de zuiverheid, houdbaarheid, virulentie, verspreidingskenmerken, of weerstand tegen UV-straling) die tot doel heeft de werkzaamheid te verhogen ten aanzien van menselijke of dierlijke slachtoffers, schade aan uitrusting of aan gewassen, en aantasting van het milieu.

ML7, 22 "Biokatalysatoren"

Enzymen voor specifieke chemische of biochemische reacties of andere biologische verbindingen die een verbinding aangaan met stoffen voor chemische oorlogsvoering en de afbraak van die stoffen versnellen.

Technische noot

Onder "enzymen" wordt verstaan, "biokatalysatoren" voor specifieke chemische of biochemische reacties.

ML7, 22 "Biopolymeren"

Biologische macromoleculen als volgt:

- a) enzymen voor specifieke chemische of biochemische reacties;
- b) monoklonale, polyklonale of anti-idiotypische antistoffen;
- c) speciaal ontworpen dan wel speciaal bewerkte receptoren.

Technische noten

1. "anti-idiotypische antistoffen" zijn antistoffen die een verbinding aangaan met de specifieke antigenbindingsplaatsen van andere antistoffen;
2. "monoklonale antistoffen" zijn proteïnen die een verbinding aangaan met één antigene plaats en door één enkele cellenkloon worden geproduceerd;
3. "polyklonale antistoffen" zijn mengsels van proteïnen die een verbinding aangaan met het specifieke antigen en door meer dan één cellenkloon worden geproduceerd;
4. "receptoren" zijn biologische macromoleculaire structuren die in staat zijn liganden te binden, waardoor fysiologische functies kunnen worden aangetast.

- ML 17 **"Brandstofcel"**
- Een elektrochemische inrichting die chemische energie rechtstreeks in gelijkstroom (DC) omzet door van een externe bron afkomstige brandstof te verbruiken.
- ML10 **"Civiele vliegtuigen"**
- Die typen "vliegtuigen" die als zodanig zijn aangeduid in gepubliceerde overzichten van luchtwaardigheidsbewijzen van de civiele luchtvaartautoriteiten voor het vliegen van commerciële binnenlandse en buitenlandse lijnen of voor wettig civiel, privé of zakelijk gebruik.
- ML15 **"Eerstegeneratiebeeldversterkerbuizen"**
- Buizen met elektrostatische focus, die gebruik maken van glasvezel of schermen van glas aan de in- en uitgang, van multi-alkalifotokathoden (S-20 of S-25), maar niet van microkanaalplaatversterkers.
- ML17 **"Eindeffectoren"**
- Grijpers, actieve gereedschapseenheden en alle andere gereedschappen die zijn verbonden met de grondplaat aan het uiteinde van de manipulatiearmen van een "robot".
- Technische noot*
- Een "actieve gereedschapseenheid" is een voorziening die beweegkracht of procesenergie op het werkstuk overbrengt of waarnemingen daarvan verzorgt.*
- ML4, 8 **"Energetische materialen"**
- Stoffen of mengsels die chemisch reageren waarbij energie vrijkomt die noodzakelijk is voor de beoogde toepassing ervan. "Springstoffen", "pyrotechnische middelen" en "stuwstoffen" zijn subklassen van energetische materialen.
- ML7 **"Expressievectoren"**
- Dragers (bijvoorbeeld plasmiden of virussen) gebruikt om genetisch materiaal in gastcellen te introduceren.
- ML22 **"Fundamenteel wetenschappelijk onderzoek"**
- Experimenteel of theoretisch werk dat hoofdzakelijk wordt gedaan om nieuwe kennis te verkrijgen over de fundamentele beginselen van verschijnselen of waarneembare feiten, en dat in eerste instantie niet is gericht op een bepaald praktisch doel of oogmerk.
- ML11 **"Geautomatiseerde commando- en besturingssystemen"**
- Elektronische systemen voor het invoeren, verwerken en doorzenden van informatie die essentieel is voor de effectieve werking van de groep, de hoofdformatie, de tactische formatie, de eenheid, het schip, de subeenheid of de wapens waarover het commando wordt gevoerd. Daarbij wordt gebruik gemaakt van computerapparatuur en andere gespecialiseerde apparatuur die is ontworpen om de functies van een militaire commando- en controlestructuur te ondersteunen. De belangrijkste functies van een geautomatiseerd commando- en controlesysteem zijn: het doeltreffend geautomatiseerd verzamelen, accumuleren, opslaan en verwerken van informatie; het weergeven van de toestand en de omstandigheden die een invloed hebben op het voorbereiden en het voeren van krijgsv verrichtingen; operationele en tactische berekeningen voor de verdeling van middelen tussen groepen strijdkrachten of elementen van de operationele slagorde of voor het inzetten in de strijd overeenkomstig de missie of het stadium van de operatie; de opstelling van gegevens voor de beoordeling van de toestand en de besluitvorming op enig moment van de operatie of de strijd; computersimulaties van de operaties.

ML21, 22	"Gebruik" Bediening, installatie (met inbegrip van installatie ter plaatse), onderhoud (controle), reparatie, revisie en opknappen.
ML19	"Gekwalificeerd voor gebruik in de ruimte" Producten die zijn ontworpen, vervaardigd en getest volgens speciale elektrische, mechanische en omgevingseisen voor gebruik bij het lanceren en opstellen van satellieten of vluchtsystemen die opereren op hoogten van 100 km of meer.
ML17	"Kernreactor" Omvat de delen in of rechtstreeks bevestigd aan het reactorvat, de uitrusting die het vermogensniveau in de kern regelt, alsmede de onderdelen die gewoonlijk het primaire koelmiddel van de reactorkern bevatten, daarmee in rechtstreeks contact komen of dit reguleren.
ML5, 19	"Laser" Een samenstelling van componenten welke zowel in de ruimte als in de tijd coherent licht produceert dat wordt versterkt door de gestimuleerde emissie van straling.
ML10	"Lichter-dan-luchttoestellen" Ballonnen of luchtschepen die voor het creëren van lift gebruik maken van hete lucht of andere gassen die lichter zijn dan lucht, bijvoorbeeld helium of waterstof.
ML22	"Noodzakelijk" Met betrekking tot "technologie" wordt hieronder verstaan, uitsluitend dat deel van de "technologie" dat in het bijzonder verantwoordelijk is voor het bereiken of te boven gaan van de onder embargo vallende prestatieniveaus, kenmerken of functies. Verschillende producten kunnen dergelijke noodzakelijke "technologie" gemeen hebben.
ML21, 22	"Ontwikkeling" Dit bestrijkt alle fasen voorafgaand aan serieproductie, zoals ontwerp, ontwerp-onderzoek, ontwerpanalyse, ontwerpideeën, assemblage en testen van prototypen, proefproductieplannen, ontwerpgegevens, het vertalen van ontwerpgegevens in een product, ontwerp van configuraties, integratieontwerp, opmaak.
ML21, 22	"Productie" Hieronder vallen alle productiestadia, zoals productie, engineering, fabricage, integratie, assemblage (monteren), inspectie, testen, kwaliteitsborging.
ML21	"Programmatuur" Een verzameling van één of meer "programma's" of "microprogramma's", vastgelegd op enig tastbaar medium.
ML4, 8	"Pyrotechnische stoffen" Mengsels van vaste of vloeibare brandstoffen en oxidatiemiddelen die, wanneer zij worden ontstoken, een energetische chemische reactie ondergaan, in een gecontroleerd proces, om specifieke tijdvertragingen of hoeveelheden hitte, geluid, rook, zichtbaar licht of infraroodstraling te bewerkstelligen. Pyrofore stoffen zijn een subklasse van pyrotechnische stoffen, welke echter geen oxidatiemiddelen bevatten, maar bij contact met lucht spontaan ontbranden.
ML17	"Robot" Een manipulatiemechanisme, dat kan zijn van een type dat een continu pad aflegt of van een type dat van punt naar punt gaat, eventueel voorzien van sensoren, en dat alle volgende kenmerken heeft: a) multifunctioneel; b) geschikt voor het positioneren of oriënteren van materialen, onderdelen, gereedschappen of speciale elementen door middel van regelbare bewegingen in de driedimensionale ruimte;

- c) met drie of meer servomechanismen met open of gesloten lus, waarbij inbegrepen kunnen zijn stappenmotoren; *en*
- d) met "toegankelijkheid van het programma voor de gebruiker" door middel van de leer-en-terugspeelmethode (teach/playback) of door middel van een elektronische computer die een programmeerbare logische regeleenheid kan zijn (PLC), d.w.z. zonder mechanische interventie.

Noot: bovenstaande definitie slaat niet op de volgende toestellen:

1. *manipulatiemechanismen die alleen met de hand of met een mechanisme voor afstandbediening te regelen zijn;*
2. *manipulatiemechanismen die in een vaste volgorde werken en geautomatiseerde bewegende toestellen zijn, die mechanisch vastgelegde, geprogrammeerde bewegingen uitvoeren. Het programma is mechanisch beperkt door vaste aanslagen, zoals pennen of nokken. De volgorde van de bewegingen en de keuze van trajecten of hoeken mag niet op mechanische, elektronische of elektrische wijze beïnvloedbaar zijn;*
3. *mechanisch geregelde manipulatiemechanismen met een variabele volgorde van bewegingen, die geautomatiseerde bewegende toestellen zijn welke mechanisch vastgelegde, geprogrammeerde bewegingen uitvoeren. Het programma is mechanisch beperkt door vaste, maar verplaatsbare aanslagen, zoals pennen en nokken. De volgorde van de bewegingen en de keuze van de trajecten of hoeken kan binnen het vaste programmapatroon worden gevarieerd. Variaties of wijzigingen in het programmapatroon (bijvoorbeeld verwisselen van pennen of uitwisselen van nokschijven) in één of meer bewegingsassen mogen alleen langs mechanische weg bewerkstelligd worden;*
4. *niet van een servomechanisme voorziene manipulatiemechanismen met een variabele volgorde van bewegingen, die geautomatiseerde bewegende toestellen zijn welke mechanisch vastgelegde, geprogrammeerde bewegingen uitvoeren. Het programma mag variabel zijn maar de volgorde mag slechts op grond van het binaire signaal van mechanisch vaste elektrische binaire voorzieningen of verplaatsbare aanslagen verlopen;*
5. *stapelkranen, waaronder te verstaan met cartesische coördinaten werkende manipulatiesystemen, vervaardigd als integraal onderdeel van een verticale opstelling van opslagbakken en ontworpen voor het bereiken van de inhoud van deze bakken voor opslag of leeghalen.*

ML8, 18

"Springstoffen"

Stoffen in vaste, vloeibare of gasvorm of mengsels van stoffen die moeten detoneren als primaire, aanjaag- of hoofdclading in koppen, bij sloopwerkzaamheden of bij andere toepassingen.

ML13

"Stapel- en continuvezelmateriaal"

Dit omvat:

- a) continue monofilamenten;
- b) continugarens en rovings;
- c) banden, weefsels en onregelmatig gelaagde matten en gevlochten banden;
- d) op lengte gesneden vezels, stapelvezels en samenhangende vezeldekens;
- e) whiskers, hetzij monokristallijn hetzij polykristallijn, ongeacht hun lengte;
- f) aromatische polyamidepulp.

ML7

"Stoffen voor oproerbeheersing"

Stoffen die, onder de verwachte omstandigheden van het gebruik voor oproerbeheersing, bij mensen snel sensorische irritatie of fysiek ongemogen veroorzaken, welke effecten echter korte tijd na beëindiging van de blootstelling verdwijnen. (Traangas is een subklasse van de "stoffen voor oproerbeheersing".)

- ML8 **"Stuwstoffen"**
- Stoffen of mengsels die door een chemische reactie grote hoeveelheden hete gassen produceren, in een gecontroleerd tempo, voor het uitvoeren van mechanische werkzaamheden.
- ML18, 20 **"Supergeleidend"**
- Materialen, d.w.z. metalen, legeringen of verbindingen waarvan de elektrische weerstand nul kan worden, d.w.z. dat zij een oneindige elektrische geleidbaarheid kunnen bereiken en zeer grote stromen kunnen geleiden zonder jouleopwarming.
- Technische noot*
- De "supergeleidende" toestand van elk afzonderlijk materiaal wordt gekenmerkt door een "kritische temperatuur", een kritisch magnetisch veld, dat een functie is van de temperatuur, en een kritische stroomdichtheid, die echter een functie is van zowel het magnetisch veld als de temperatuur.
- ML22 **"Technologie"**
- Specifieke informatie die nodig is voor de "ontwikkeling", de "productie" of het "gebruik" van een product. De informatie is in de vorm van technische gegevens of technische bijstand.
- Technische noten*
1. 'Technische gegevens' kunnen o.m. bestaan uit blauwdrukken, tekeningen, schema's, modellen, formules, tabellen, technische ontwerpen en specificaties, handboeken en instructies, in geschreven vorm of vastgelegd op andere media of apparaten zoals schijf, magneetband, leesgeheugens (rom's).
 2. 'Technische bijstand' kan zijn in de vorm van instructie, vaardigheden, opleiding, praktijkkennis, advies e.d. en kan gepaard gaan met de overdracht van 'technische gegevens'.
- ML8 **"Toevoegingen"**
- Stoffen gebruikt in explosieve formules ter verbetering van de eigenschappen ervan.
- ML8, ML9 en ML10 **"Vliegtuigen"**
- Luchtvaartuigen met vaste, draaibare of roterende (hefschroefvliegtuig) vleugel en verticaal opstijgende luchtvaartuigen (met kantelende rotor of vleugel).
- ML22 **"Voor iedereen beschikbaar"**
- "Technologie" of "programmatuur" die zonder beperkingen aan de verdere verspreiding daarvan beschikbaar is gesteld.
- Noot: auteursrechtelijke beperkingen hebben niet tot gevolg dat "technologie" of "programmatuur" niet langer "voor iedereen beschikbaar" is.
- ML8 **"Voorlopers"**
- Speciale chemische stoffen, gebruikt bij de vervaardiging van springstoffen.
-

Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

NL